

KEDVEZMÉNYEZETT NEVE:

Szerződés száma: ÖNK-Sz 2023-434

Önkormányzati támogatás összege: 20 531 000 Ft

Támogatott időszak bevételei összesen: 66 994 731 Ft

Saját források összege: 46 463 731 Ft

Számla összesítő önkormányzati támogatás elszámolásához

	Számla kiállítójának neve, adószáma	Számla/ bizonylat sorszáma	Kiállítás dátuma	Pénzügyi teljesítés időpontja	Beszerezés /szolgáltatás teljesítési dátuma	Jogcím (Áru, szolgáltatás megnevezése)	Kifizetés nettó összege	Kifizetés bruttó összege	Elszámolni kívánt önkormányzati támogatás összege
1	Sugárt-Terv Kft., 12237720-2-13	2023-20	2023.06.22	2023.06.26	2023.06.20	Világítás korszerűsítés tervezése	4 474 806 Ft	5 683 004 Ft	1 741 596 Ft
2	All Light Kft., 12452301-2-13	VAT-00365-23	2023.06.30	2023.06.29	2023.06.29	Világítás korszerűsítés szerződés szerint	6 918 926 Ft	8 787 036 Ft	2 692 848 Ft
3	All Light Kft., 12452301-2-13	VAT-00389-23	2023.07.11	2023.07.03	2023.07.03	Világítás korszerűsítés szerződés szerint	7 874 016 Ft	10 000 000 Ft	3 064 569 Ft
4	All Light Kft., 12452301-2-13	VAT-00390-23	2023.07.11	2023.07.07	2023.07.07	Világítás korszerűsítés szerződés szerint	7 874 016 Ft	10 000 000 Ft	3 064 569 Ft
5	All Light Kft., 12452301-2-13	VAT-00401-23	2023.07.18	2023.07.18	2023.07.18	Világítás korszerűsítés szerződés szerint	6 299 212 Ft	7 999 999 Ft	2 451 655 Ft
6	All Light Kft., 12452301-2-13	VAT-00474-23	2023.09.06	2023.09.19	2023.09.05	Világítás korszerűsítés szerződés szerint	5 511 811 Ft	7 000 000 Ft	2 145 199 Ft
7	All Light Kft., 12452301-2-13	VAT-00474-23	2023.09.06	2023.09.21	2023.09.05	Világítás korszerűsítés szerződés szerint	5 511 811 Ft	7 000 000 Ft	2 145 199 Ft
8	All Light Kft., 12452301-2-13	VAT-00474-23	2023.09.06	2023.09.27	2023.09.05	Világítás korszerűsítés szerződés szerint	6 956 608 Ft	8 834 892 Ft	2 707 514 Ft
9	All Light Kft., 12452301-2-13	VAT-00518-23	2023.09.27	2023.10.02	2023.09.27	Világítás korszerűsítés szerződés szerint	1 330 550 Ft	1 689 799 Ft	517 850 Ft
					Összesen:		52 751 756 Ft	66 994 731 Ft	20 531 000 Ft

Az elszámoló lapon szereplő adatok helyességét, valóságát, valamint a pénzügyi és számviteli jogszabályok szerinti elszámolását, továbbá a támogatásnak a hivatkozott számú támogatási szerződésben foglalt célra történő felhasználását igazolom

Dátum: Budaörs, 2023. október 30.

Budai Farkasok K.K.U.K
Nonprofit Kft.
Levelezési cím:
2048 Budaörs, Szabadság út 77 I/5.
Adószám: 2248137-2-13
Kedvezményezett (képviselőre jogosult) aláírása

Budaörs Város Önkormányzata
Kabinet Iroda

BESZÁMOLÓ

(az ÖNK SZ 2023-434 sz. szerződésben foglalt támogatás felhasználásáról)



Budai Farkasok-Rév KKUK Np. Kft.
Budaörs
2023. 10. 30.

Készítette: Meló Ádám
Beosztás: Kapcsolattartó

Beszámoló

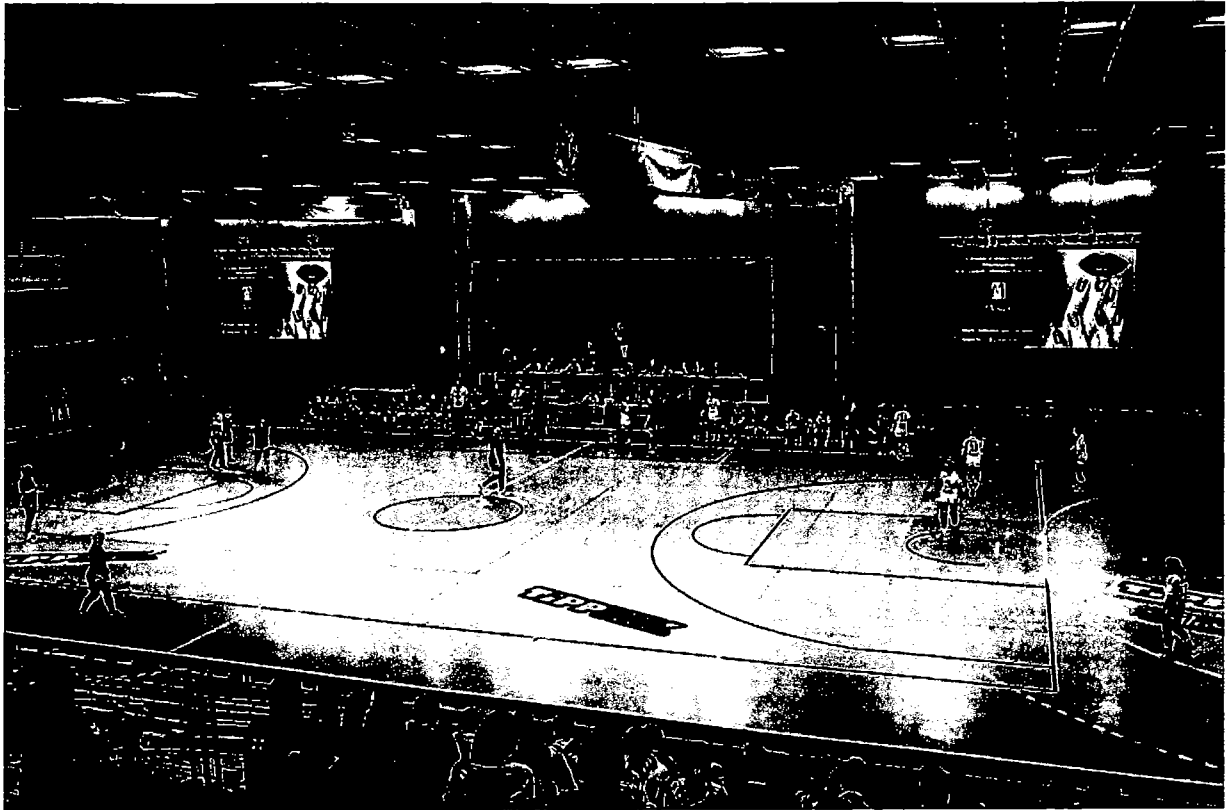
Budai Farkasok alapítói a kézilabda segítségével szerettek volna egy olyan klubot létrehozni, amely az általános iskolai korosztályoknak magas szintű, a neves klubokhoz hasonló minőségű sportolási lehetőséget nyújt - az elmúlt években pedig folyamatos fejlődés mellett sikerült ezt a cél elérni. Mindezek mellett a gyerekeknek, szüleiknek és támogatóiknak egy örömteli közösségi életet teremt. „Hisszük, hogy a sport nagyon fontos eszköz abban, hogy gyerekeink fejlődése mentálisan és fizikálisan is tökéletesebb legyen.” Közel 150 utánpótláskorú gyermek edz itt a sportszervezet fiatal kora ellenére, a felnőtt csapat pedig 2022-ben jutott fel a Magyar Kézilabda Szövetség által szervezett férfi nemzeti bajnokság első osztályába, ahol elsősorban magyar (és saját nevelésű) fiatalokra építve is megállta a helyét.

Az edzéseink Budaörsön, Budakeszin, Zsámbékon, Budajenőn, Telkiben és Törökbálinton zajlanak főképp, a serdülő, az ifjúsági és felnőtt csapat edzéseire és mérkőzéseire pedig Budaörsön, a BVUSS-ben kerül sor, rendre több száz néző előtt. Ezért is tartjuk nagy eredménynek, hogy Budaörs Város Önkormányzata és a Magyar Kézilabda Szövetség segítségével 2023-ban végre tudtuk hajtani a sportcsarnok lelátójának, küzdőterének és a színpadnak a teljes világítás korszerűsítését.



Ezen felújításnak is köszönhetően bízunk benne, hogy a jövőben is fenntarthatóan lesz működtethető a budaörsi sportélet egyik bölcsője, a Budaörs Városi Uszoda, Sportcsarnok és Strand épülete. Jelen LED-világítás alkalmas a legmagasabb kategóriájú, nemzetközi mérkőzések megtartására is, de ami ugyancsak fontos, az az, hogy az NB I-es és NB I/B-s mérkőzések így továbbra is megrendezésre kerülhetnek itt, valamint a város sikeres

asztalitenisz csapata számára is megfelelő körülményeket teremt egy-egy mérkőzés megrendezésére.



Köszönjük Budaörs Város Önkormányzatának támogatását, melynek köszönhetően meg tudtuk valósítani ezt a beruházást. Bízunk benne, hogy a Várossal, a budaörsi

Budaörs, 2023. október 30.

Budai Farkasok K.K.U.K.
Nonprofit Kft.
Levelézői cím:
2040 Budaörs, Szabadság út 77 I/5.
Adószám: 23194157-2-13
Bódy Mihály
Ügyvezető



2023. OKT. 30

TÁMOGATÁSI SZERZŐDÉS

Amely létrejött, *egyrészlől*:

Budaörs Város Önkormányzata (székhely: 2040 Budaörs, Szabadság út 134., adószám: 15730105-2-13, számlavezető bank: OTP Bank Nyrt., bankszámlaszám: 11784009-15390053, képviseli: **Wittinghoff Tamás** polgármester), a továbbiakban: **Támogató**,

másrészlől:

a Budai Farkasok - Rév Nonprofit Kft. (székhelye: 1117 Budapest, Alíz utca 1., nyilvántartási száma: 01-09-372193, adószám: 23194137-2-43, bankszámlaszáma: 10918001-00000117-03000002, képviseli: Bódy Mihály ügyvezető továbbiakban **Támogatott vagy Kedvezményezett**, (Támogató és Támogatott vagy Kedvezményezett a továbbiakban együttesen: **Felek**) között a mai napon, az alábbi feltételekkel:

I. Előzmények

1. Felek rögzítik, hogy Budaörs, 4099/5 helyrajzi számon nyilvántartott, természetben 2040 Budaörs, Hársfa utca 6. szám alatt fekvő Budaörs Városi Uszoda, Sportcsarnok és Strand (továbbiakban: **Létesítmény**) az Önkormányzat kizárólagos tulajdonában áll. Szerződő Felek rögzítik továbbá, hogy Önkormányzat és Üzemeltető a Létesítmény üzemeltetésére 2010. április 19. napján egymással bérleti szerződést kötöttek.
2. Felek rögzítik, hogy Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testülete úgy döntött, a **tárgyi felújítási munkálatokhoz pályázati önerő támogatást nyújtásával**, hogy hozzájárul, hogy a Budai Farkasok - Rév Nonprofit Kft. a Budaörs, 4099/5 helyrajzi számon nyilvántartott, természetben 2040 Budaörs, Hársfa utca 6. szám alatt fekvő Budaörs Városi Uszoda, Sportcsarnok és Strand létesítmény területén **világítás korszerűsítésre vonatkozó beruházást** végezzen (a továbbiakban: Program).

II. Támogatási szerződés

1. Támogató jelen szerződésben foglalt feltételekkel Kedvezményezett részére **20.531.000,- Ft összegű** vissza nem térítendő támogatást (a továbbiakban: Támogatás) nyújt Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testületének a Budaörs Város Önkormányzat 2023. évi költségvetéséről szóló 1/2022. (II.25.) önkormányzati rendelete 16. melléklet / Budaörs Városi Uszoda Sportcsarnok és Strand „Világítás korszerűsítés a BVUSS épületében” tárgyú pályázat keretében lámpatest korszerűsítés munkáihoz pályázati önerő biztosítása sor keret terhére, azzal a céllal, hogy a Kedvezményezettet az I/1. szerinti Program teljesítésében támogassa (a továbbiakban: Támogatott tevékenység) A támogatott tevékenység 081030 sportlétesítmények, edzőtáborok működtetése és fejlesztése kormányzati funkcióba tartozik.
2. Kedvezményezett a Támogatást kizárólag a Támogatott tevékenység keretében, a szerződés alapját képező, a Kedvezményezett által az Önkormányzathoz benyújtott és a szakbizottság által megismert támogatási kérelem alapján megkötött jelen szerződésben szereplő célra használhatja fel.
3. Támogató a támogatást Kedvezményezett fejlécben rögzített bankszámlájára a szerződés aláírását követő 3 napon belül átutalással teljesíti.
4. Kedvezményezett – a támogatási szerződés felmondása, vagy az attól való elállás esetén visszafizetendő támogatás visszakövetelésének biztosítékeként – köteles a Támogató részére valamennyi – jogszabály alapján beszedési megbízással megterhelhető – fizetési számlájára vonatkozóan a Támogató javára szóló, azonnali beszedési megbízásra felhatalmazó nyilatkozatot tenni, a pénzügyi fedezethiány miatt nem teljesíthető fizetési megbízás esetére a követelés legalább harmincöt napra való sorba állítására vonatkozó rendelkezéssel együtt, több számla esetében egyidejűleg nyilatkozva a felhatalmazások sorrendjéről.

5. Kedvezményezett jelen szerződés aláírásával nyilatkozik, hogy:

- a) az általa benyújtott támogatási kérelemben foglalt adatok, információk és dokumentumok teljes körűek, valósak és hitelesek;
- b) a támogatási céllal összefüggésben támogatási igényt korábban vagy egyidejűleg: nyújtott be / nem nyújtott be;
- c) nem minősül olyan személynek vagy szervezetnek, aki (amely) az államháztartásról szóló törvény alapján nem lehet támogatási jogviszonyban kedvezményezett;
- d) megfelel a rendezett munkaügyi kapcsolatok követelményének;
- e) - amennyiben annak hatálya alá tartozik -, a köztulajdonban álló gazdasági társaságok takarékosabb működéséről szóló törvényben foglalt közzétételi kötelezettségének eleget tett;
- f) a nemzeti vagyonról szóló törvény szerint átlátható szervezetnek minősül, s ezzel összefüggésben az államháztartásról szóló törvényben meghatározott adattartalommal külön nyilatkozatot tett;
- g) nem áll jogerős végzéssel elrendelt felszámolási-, csőd-, végelszámolási, vagy egyéb – a megszüntetésére irányuló, jogszabályban meghatározott – eljárás alatt;
- h) nincs esedékessé vált és meg nem fizetett adótartozása – ideértve az önkormányzati adóhatóság hatáskörébe tartozó adókat is –, valamint járulék-, illeték- vagy vámtartozása;
- i) a nyilvántartásba vételére, vagy beszámolójának elfogadására és letétbe helyezésére vonatkozó jogszabályi kötelezettségének eleget tett;
- j) a támogatási kérelemben meghatározott mértékű saját forrás rendelkezésre áll;
- k) nincs az államháztartás alrendszeréből folyósított támogatásból eredő, már esedékessé vált és elmaradt elszámolási kötelezettsége vagy szintén államháztartási alrendszeréből származó támogatási forrást érintő jogosulatlan (pénz) felvétele, továbbá a Támogató által a támogatási döntést megelőző három éven belül nyújtott támogatással összefüggő beszámolási kötelezettségének határidőben és megfelelő módon eleget tett, a támogatás visszafizetésére való kötelezésére nem került sor;
- l) nem áll fenn harmadik személy irányában olyan kötelezettsége, amely a támogatás céljának megvalósulását megghiúsíthatja;
- m) az előírt biztosítékot a folyósítást megelőzően a Támogató rendelkezésére bocsátja;
- n) ha a Támogatott tevékenység hatósági engedélyhez kötött, annak megvalósításához szükséges engedélyek meglétét a támogatott tevékenység megvalósítására vonatkozó beszámolóban utólagosan igazolja;
- o) a közpénzekből nyújtott támogatások átláthatóságáról szóló törvényben meghatározott kizáró okok esetében nem állnak fenn, s érintettségével, összeférhetetlenségével összefüggésben a közpénzekből nyújtott támogatások átláthatóságáról szóló törvényben meghatározott adattartalommal külön nyilatkozatot tett.

6. Kedvezményezett Tudomásul veszi, hogy a támogatásból általános forgalmi adó nem igényelhető vissza. Amennyiben Kedvezményezett általános forgalmi adó levonási joggal rendelkezik, a támogatás felhasználásáról nettó módon kell elszámolnia.

7. Felek rögzítik, hogy a Kedvezményezett a szerződés megkötéséhez Támogató rendelkezésre bocsátotta:

- a) a nevében aláírásra jogosult személy vagy személyek ügyvéd vagy kamarai jogtanácsos által ellenjegyzett, vagy közjegyző által hitelesített aláírás mintáját vagy az aláírás minta hitelesített másolatát.
- b) a létesítő okiratának, alapító okiratnak vagy jogszabályban meghatározott nyilvántartásba vételét igazoló okiratának eredeti példányát vagy az eredeti példány hitelesített másolatát.

8. Kedvezményezett tudomásul veszi, hogy

- a) ha a három éven belül több alkalommal nyújtott be támogatási igényt az Önkormányzathoz, és az okirataiba foglalt adatok nem változtak, az okiratokat a legkorábban benyújtott támogatási igényhez kell csatolnia, a további támogatási igényben pedig nyilatkoznia kell arról, hogy az okiratokban foglalt adatok nem változtak.
- b) amennyiben a benyújtott dokumentumok kiállításának dátuma régebbi, mint a támogatási igény benyújtásától számított 30. nap, a Kedvezményezettnek nyilatkoznia kell arról, hogy a

dokumentumokban szereplő adatokban változás nem következett be. A nyilatkozat aláírásának dátuma nem lehet régebbi, mint a támogatási igény benyújtásától számított 30 nap.

Kedvezményezett beszámolási kötelezettség terheli a Támogatás rendeltetésszerű felhasználásáról. Kedvezményezett a támogatási cél megvalósulását követő 30 napon belül, de **legkésőbb 2023. október 31. napjáig köteles tételesen elszámolni** a Támogatás felhasználásáról és ezzel együtt szakmai, szöveges beszámolóját is benyújtani.

A támogatási időszak: 2023. július 1 – 2023. szeptember 30.

Kedvezményezett kizárólag a támogatási időszakban felmerült költségeket szerepeltetheti a beszámolóban, melyek pénzügyi teljesítésének az elszámolási időszak végéig igazoltan meg kell történnie.

A Támogatásból kizárólag a Támogatott tevékenység keretében, a a jelen szerződésben szereplő célokhoz kapcsolódó költségek számolhatók el, a szerződésben nem szereplő célokra önkormányzati támogatás nem számolható el.

A Támogatás terhére nem elszámolhatók a következő költségek: szeszesital, dohányáru, pénzbeli jutalom, késedelmi pótlék, kötbér, bármely büntetés költsége, hitel tökerésze, más, működési pályázathoz felvett hitel kamata, cégautó-adó, súlyadó, magánszemély tulajdonában lévő gépjárművekkel kapcsolatban autópályadíj és parkolás költsége, gépjárművásárlás, bankköltség.

Kedvezményezett elszámolási kötelezettségének a Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testületének az államháztartáson kívüli forrás átvételéről és átadásáról szóló **31/2020. (XII.16.) önkormányzati rendelete 2. mellékletét képező, a számviteli bizonylatokról készített összesítő táblázat és a rendelet által a beszámolóhoz csatolandóként előírt további dokumentumok hiánytalan benyújtásával tesz eleget.**

A beszámoló tekintetében előírt további formai és tartalmi követelmények:

- a.) Támogatott részletesen feltünteti az egész éves kiadásait ezen belül az önkormányzati támogatásból finanszírozott kiadásokat és feltünteti az éves bevételeit is. Támogatott köteles az elszámolásban kiemelten bemutatni a támogatási kérelmében vállalt saját forrás/ önrész felhasználását is.
- b.) A benzinköltségnél szükséges az úti cél és a program, pontos megnevezése, illetve a hivatalos kiküldetési rendelvénnyel használata.

10. Kedvezményezett a Támogatásból fel nem használt összeget köteles a beszámoló benyújtását megelőzően Támogató fent rögzített bankszámlájára történő átutalással visszafizetni, s a visszafizetés megtörténtét a beszámoló benyújtásával egyidejűleg Támogató felé igazolni.

11. A beszámoló elfogadásáról a Képviselő-testület dönt. A jogosulatlanul igénybe vett támogatás visszafizetésének kötelezettségéről a döntést követően a Támogató nyolc napon belül írásban értesíti a Kedvezményezettet. Kedvezményezett a döntés kézhezvételét követő 8 napon belül köteles a jogosulatlanul igénybe vett támogatást Támogató fent rögzített bankszámlájára történő átutalással visszafizetni.

12. A beszámoló határidejének elmulasztása vagy nem megfelelő teljesítése esetén Támogató írásban, határidő tűzésével felszólítja a Kedvezményezettet kötelezettsége teljesítésére vagy egy alkalommal hiánypótlásra.

13. Támogató a Támogatás jogosulatlan igénybevétele, jogszabálysértő vagy nem rendeltetésszerű felhasználása esetén a szerződéstől eláll, azt felmondja vagy kezdeményezi annak módosítását. Támogató a szerződés módosítása, felmondása, vagy az attól történő elállás nélkül is elrendelheti a Támogatás részleges – a jogszabálysértéssel, illetve a nem rendeltetésszerű vagy szerződésellenes felhasználással arányos mértékű – visszafizetését.

Az eredeti 14. pontban Támogató jogosult a szerződéstől elállni, azt felmondani, ha:

megegyező feltétel más esetben a szerződésben meghatározott megvalósítási időszak kezdő időpontjától számított hat hónapon belül a Támogatott tevékenység nem kezdődik meg, vagy a Kedvezményezett a támogatás igénybevételét neki felróható okból nem kezdeményezi, és késedelemét ezen idő alatt írásban nem menti ki;

hitelt érdemlően bebizonyosodik, hogy Kedvezményezett a támogatási döntést érdemben befolyásoló valótlan, hamis adatot szolgáltatott a támogatási igény benyújtásakor;

- c) a 5. pont alpontjaiban meghatározott valamely kizáró ok a támogatási döntés meghozatalát követően következik be, vagy jut a Támogató tudomására;
- d) a Támogatott tevékenység megvalósítása megghiúsul, tartós akadályba ütközik, vagy a Támogatási szerződésben foglalt ütemezéshez képest jelentős késedelmet szenved;
- e) a Kedvezményezett neki felróható okból megszegi kötelezettségeit, így különösen nem tesz eleget ellenőrzéstűrési kötelezettségének, és ennek következtében a támogatás szabályszerű felhasználását nem lehet ellenőrizni;
- f) a Kedvezményezett a 5. pontban meghatározott nyilatkozatok bármelyikét visszavonja;
- g) a szerződésben kikötött biztosíték megszűnik;
- h) a Kedvezményezett a Támogatott tevékenységhez szükséges hatósági engedéllyel nem rendelkezik.

15. A támogatás jogosulatlan igénybevétele, jogszabálysértő vagy nem rendeltetésszerű felhasználása, továbbá a támogatási szerződéstől történő elállás vagy annak felmondása esetén a Kedvezményezett a jogosulatlanul igénybe vett támogatás összegét a jegybanki alapkamat kétszeresének megfelelő mértékű ügyleti kamattal, késedelem esetén a késedelemmel érintett naptári félév első napján érvényes jegybanki alapkamatnak megfelelő mértékű késedelmi kamattal növelt mértékben köteles visszafizetni. A visszafizetési kötelezettség nem teljesítése esetén a visszafizetési kötelezettség érvényesítése elsősorban a kikötött biztosíték érvényesítésével történik.

A visszafizetési kötelezettségről a Támogató a szerződés felek általi módosítása során, a szerződés felmondásáról vagy az attól történő elállásról küldött értesítésben, vagy külön fizetési felszólításban értesíti a Kedvezményezettet. Kedvezményezettnek a döntés, értesítés, fizetési felszólítás kézhezvételét követő harminc nap áll rendelkezésére a visszafizetési kötelezettség teljesítésére.

16. Kedvezményezett hozzájárul, hogy Támogató a Támogatás célnak megfelelő felhasználását illetékes szerve útján ellenőrizze, az ehhez szükséges feltételeket biztosítja. Kedvezményezett a Támogatással kapcsolatos iratokat, valamint a Támogatás felhasználását alátámasztó bizonylatokat az odaítélést követő öt évig köteles megőrizni és a Támogató ilyen irányú felhívása esetén köteles azokat bemutatni.

17. Kedvezményezett tudomásul veszi, hogy a Támogatott tevékenység megvalósítása során a Támogatás és a saját forrás terhére a kétszázezer forint értékhatárt meghaladó értékű, áru beszerzésére vagy szolgáltatás megrendelésére irányuló szerződést kizárólag írásban kötheti meg. E rendelkezés alkalmazásában írásban kötött szerződésnek minősül az elküldött és visszaigazolt megrendelés is. Az írásbeli alak megsértésével kötött szerződés teljesítése érdekében történt kifizetés összege a Támogatott tevékenység költségei között nem vehető figyelembe.

18. Kedvezményezettnek a Támogatás felhasználásánál – amennyiben az a közbeszerzési értékhatárt eléri -, a közbeszerzésekről szóló törvény szabályainak figyelembevételével kell eljárnia.

19. Kedvezményezett kötelezettséget vállal arra, hogy a támogatásból szervezett rendezvényeinek, eseményeinek szóróanyagán, plakátján, sajtóanyagán és a szervezet honlapján Budaörs Város Önkormányzatát, mint Támogatót feltünteti.

20. Kedvezményezett a szerződésben rögzített feltételekben – különösen az adataival, képviselője vagy kapcsolattartója személyével, a Támogatott tevékenység megvalósításával, valamint az általa tett

nyilatkozatokban foglaltakkal kapcsolatban – bekövetkező változásokat a tudomására jutástól számított nyolc napon belül köteles a Támogatónak írásban bejelenteni.

21. Jelen szerződés írásban, a felek közös megegyezésével, a döntéshozó szerv előzetes döntése alapján módosítható, melyet Kedvezményezett az elszámolási határidő lejártát megelőző 60. napig kezdeményezhet a Támogatónál. A támogatási szerződés csak abban az esetben módosítható, ha a támogatott tevékenység az így módosított feltételekkel is támogatható lett volna.

22. Felek a szerződés teljesítése során a teljesítés érdekében kijelölt kapcsolattartóik útján, messzemenően együttműködnek. Felek az együttműködésre jogosított kapcsolattartóikat a következők szerint jelölik ki:

Kedvezményezett részéről:

teljesítésigazolásra jogosult:

Lőrincz Mihály Műszaki Ügyosztályvezető

lorincz.mihaly@budaors.hu 06-23/880-415

2023 OKT. 3 0

- Kedvezményezett részéről Meló Ádám, melo.adam@budaorshandball.hu

23. Kedvezményezett tudomásul veszi, hogy a szerződésben feltüntetett személyes adatait a Támogató a hivatalos honlapján közzétett adatkezelési tájékoztatóban meghatározottak szerint kezeli, továbbá, hogy a támogatási jogviszonnyal összefüggésben kezelt egyes közérdekű és közérdekből nyilvános adatok tekintetében külön jogszabályok a Támogató részére közzétételi kötelezettséget írnak elő.

24. Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyv rendelkezései, az államháztartásról szóló törvényben és végrehajtási rendeletében, a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló törvényben, továbbá Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testületének az államháztartáson kívüli forrás átvételéről és átadásáról szóló, többször módosított 31/2020. (XII.16.) önkormányzati rendeletében, valamint a tárgyhoz kapcsolódó egyéb jogszabályokban foglaltak az irányadók.

25. Jelen szerződést Felek elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal és jognyilatkozataikkal mindenben megegyezőt aláírásra jogosult képviselőik útján, illetve saját kezűleg jóváhagyólag aláírják.

Budaörs, 2023. 02.....hó

10..... napja

Budaörs Város Önkormányzata

képviselőként

Wittinghoff Tamás

polgármester

Támogató

Budai Farkasok K.K.U.K.

Nonprofit Kft.

Levelezési cím:

2040 Budaörs, Szabadság út 77-1/5.

Adószám: 23194137-2-13

Budai Farkasok - Rév Nonprofit Kft

képviselőként

Bódy Mihály

ügyvezető

Támogatott

pénzügyi ellenjegyző:

Bódy Mihály
2023. 07. 10.

Az eredetivel mindenben
meg egyező hiteles másolat

2023 OKT. 30



ÁRAJÁNLAT

Budaörsi Városi Uszoda Sportcsarnok és Strand

2040 Budaörs, Hársfa utca 6.

VILLAMOSSÁGI KIVITEZÉSI TERV

2023.03.10

A BUDAÖRSI VÁROSI USZODA

SPORTCSARNOK ÉS STRAND

Msz: FP-17

KÜZDŐTERÉNEK

VILÁGÍTÁS KORSZERŰSÍTÉSÉHEZ

A munka leírása: Kivitelezési tervek készítése

Költségvetés főösszesítő

Megnevezés	Anyagköltség	Díjköltség
1. Tervezési munkálatok	0 Ft	5 217 000 Ft
2.1 ÁFA vetítési alap	5 217 000 Ft	
2.2 Áfa	27,00%	1 408 590 Ft
3. A munka ára	6 625 590 Ft	

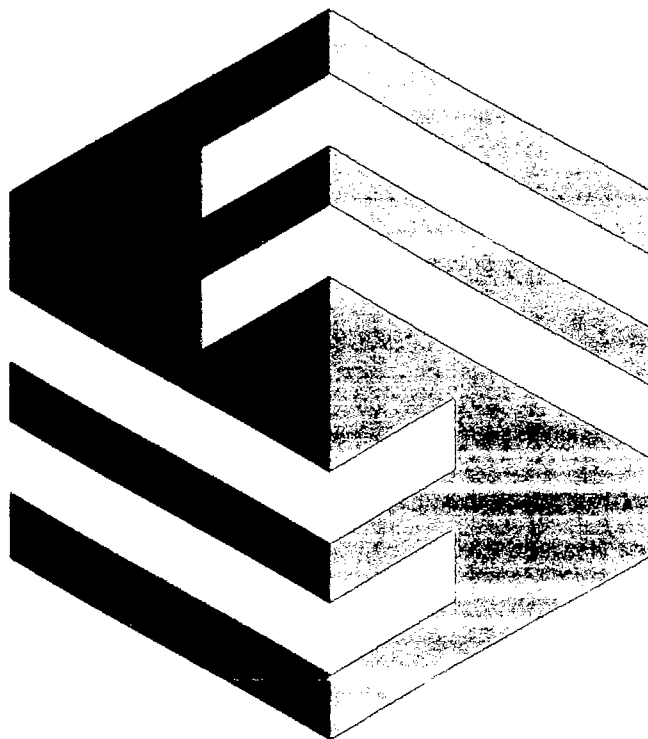
SOBLASK Kft.
1430 Budaörs, Gróf Teleki u. 20.
Cégjegyzékszám: 03-09-134295
Adószám: 28838894-2-03 ①

Aláírás



hitelesítve mindenben
meggyezzo hiteles masolat.

SUGÁR-TERV TERVEZŐ ÉS SZOLGÁLTATÓ KFT. ÁRAJÁNLAT



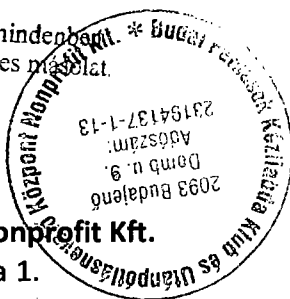
SUGÁRTERV



SUGÁRTERV

2023 OKT. 3 0

Az eredetivel mindenben egyező hiteles másolat.



Budai Farkasok - Rév Nonprofit Kft.
1117 Budapest, Alíz utca 1.

Bódy Mihály
ügyvezető részére

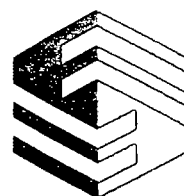
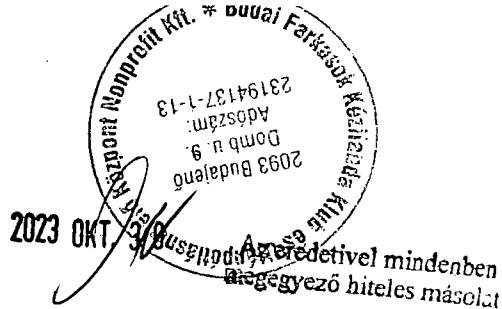
Tárgy: A Budaörsi Városi Uszoda és Sportcsarnok (BVUSS) létesítményben megvalósításra kerülő világítás korszerűsítés tervezésére vonatkozó árajánlat

Tisztelt Ügyvezető Úr!

Köszönettel vettük megkeresésüket. Ajánlatunkat az „Ajánlati felhívás” és a helyszíni bejárás alapján, a rendeletek ismeretében és tervezői gyakorlatunk alkalmazásával adjuk meg.

Ajánlatunk műszaki tartalma:

- Ajánlatunk a tárgyi feladat elvégzésére vonatkozik.
- Az ajánlat tartalmazza:
 1. Helyszíni szemle, szemrevételezés, lámpatestek felmérése, rendelkezésre álló adatok, dokumentációk áttanulmányozása,
 2. Szükség szerint feltárások készítése, ezek dokumentálása,
 3. Üzemeltetővel történő egyeztetés,
 4. Új világítási tervek készítése,
 5. Megvilágítási méretezés,
 6. Árazatlan és átrázott költségvetés készítése.
- A tervdokumentációt 2 db nyomtatott, eredetiben aláírt példányban, továbbá elektronikus formában kötött és szerkeszthető formátumban készülnek.



SUGÁRTERV

Ajánlati ár: 4.474.806,- Ft + ÁFA,

Határidő: A tervezési munka megkezdésének időpontja a szerződéskötést és adatszolgáltatást követő munkanap, befejezésének időpontja - a tervezésben résztvevő szakágak egymásra épülését figyelembe véve - ettől számított 8 hét

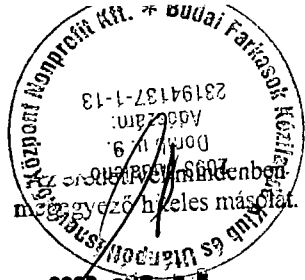
Fizetés: Tervek átvételét követően teljesítési igazolás alapján 30 napos határidővel

Ajánlattevő ezúton nyilatkozik:

- az Ajánlati felhívásban szereplő feltételek elfogadásáról,
- a felelősségbiztosítás meglétéről.

Budaörs, 2023. március 13.

Siklodi Levente
ügyvezető igazgató
Sugár-Terv Kft.



Árajánlat

Ajánlatkérő neve: Budai Farkasok - R&V Nonprofit Kft.
Ajánlatkérő címe: 1117 Budapest, Alíz utca 1.
Ajánlatkérő képviselője: Bódy Mihály ügyvezető

Ajánlattevő neve: Arkkitheti Kft.
Ajánlattevő címe: 1173 Budapest, Fodormenta u. 21.
Ajánlattevő képviselője: Sipos Gergely

Ajánlat tárgya:

A Budaörsi Városi Uszoda és Sportcsarnok világítás korszerűsítésének tervezése.

Mennyiség, mennyiségi egység: 1 alkalom

Ajánlati ár nettó: 5.085.000 Ft

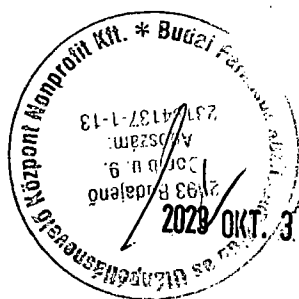
Ajánlati ár bruttó: 6.457.950 Ft

Határidő: Szerződés aláírását követően 60 napon belül

Nyilatkozom, hogy az ár tartalmaz valamennyi, a szerződésszerű teljesítéssel kapcsolatban felmerülő költséget.

Kelt: Budapest, 2023. március 16.

Sipos Gergely
ügyvezető
okl. építészmérnök



Ajánlatok értékelési jegyzőkönyve

Sorszám	1. árajánlat	2. árajánlat	3. árajánlat
Ajánlattevő neve	Soblask Kft.	Sugár-Terv Kft.	Arkkitheti Kft
Termék/szolgáltatás megnevezése, mennyisége	Világítás korszerűsítés tervezése – 1 alkalom	Világítás korszerűsítés tervezése – 1 alkalom	Világítás korszerűsítés tervezése – 1 alkalom
Nettó ajánlati ár mindösszesen (HUF)	5 217 000 Ft	4 474 806 Ft	5 085 000 Ft

Az ajánlatok megfelelnek az ajánlatkérésben meghatározott követelményeknek, szakmai szempontok szerint megfelelőek és elfogadhatóak, amelyek alapján a fent részletezett árajánlatok közül az ajánlatkérésben meghatározott bírálati szempont (legalacsonyabb összegű ajánlati ár) alapján a legkedvezőbb ajánlatnak a Sugár-Terv Tervező és Szolgáltató Kft. ajánlattevő ajánlata minősül.

Kelt: Budapest, 2023. március 20.

Ajánlatbontó aláírása:
Ügyvezető aláírása:
2040 Budapest, Levelezési út 77 1/5.
2023.03.20. 13:13



Hiteles másolat
Sugár-Terv Kft.

TERVEZÉSI SZERZŐDÉS

BVUSS VILÁGÍTÁS KORSZERŰSÍTÉS

Amely létrejött egyrészről

Budai Farkasok Kézilabda Klub és Utánpótlásnevelő Központ Nonprofit Kft., mint Megrendelő (székhelye: 1117 Budapest, Alíz utca 1., adószáma: 23194137-2-43, képviseli: Bódy Mihály, ügyvezető) a továbbiakban: a Megrendelő,

másrészről a Sugár-Terv Kft (székhely: 2040 Budaörs, Szabadság út 77. 1/5. adószám: 12237720-2-13, számlaszám: 11991102-02154596-00000000, cégjegyzék száma: 01-09-567818, képviseli: Siklódi Levente ügyvezető igazgató), mint Tervező (továbbiakban: Tervező)

között (együttesen a továbbiakban Szerződő felek vagy Felek) az alulírott napon és helyen az alábbi felrételekkel:

1. A szerződés tárgya

Megrendelő megrendeli, **Tervező** elvállalja a Budaörs Városi Uszoda Sportcsarnok és Strand (2040 Budaörs, Hársfa u. 6.) világítás **korszerűsítés** tervezési munkák elvégzését, szakszerű és jogszzerű dokumentálását a jelen szerződés mellékletét képező Tervező 2023. március 13-án kelt ajánlata szerint, árazott és árazatlan költségvetés kiírással.

Tervező a fentiekben vállalt kötelezettségét a szerződés szerint, a jogszabályokban és a szakmai előírásokban meghatározott tartalommal digitális adathordozón kiírt **(*PDF)** és **szerkeszthető (*DWG)** formátumban köteles **teljesíteni**.

Tervező a **tervdokumentációt** a hatályos jogszabályok szerint megállapított tartalommal, részletezettséggel, léptékben és formátumban készíti el, oly módon, ahogy a kivitelezéshez megfelelő legyen, továbbá tartalmaznia kell minden olyan tevékenységet, amely a szerződés tárgyát képező kivitelezési feladat végrehajtásához szükséges. A költségvetésnek tartalmaznia kell a bontási munkákat is.

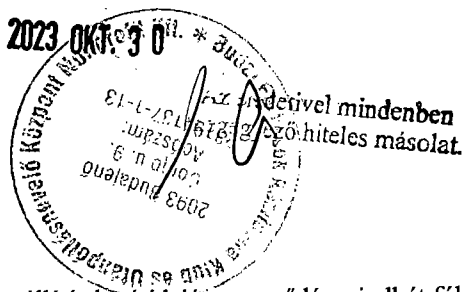
2. Tervező köteles közreműködni a kivitelező kiválasztására irányuló eljárás előkészítésében és annak lefolytatásában, melynek során:

- a.) Az eljárás során felmerülő kérdések tisztázása érdekében, a kivitelező kiválasztására irányuló eljárás Ajánlatkérőjének (továbbiakban: Ajánlatkérő) írásban továbbított tervdokumentációval kapcsolatos kérdésére, megkeresésére, a megkeresésben rögzített válaszadási határidőre, ennek hiányában legkésőbb a megkeresés kézhezvételét követő 3 munkanapon belül, érdemi választ ad,
- b.) Ajánlatkérő eljárásban felmerülő műszaki kérdéseire, az Ajánlatkérő írásban továbbított megkeresésére, a megkeresésben rögzített válaszadási határidőre, ennek hiányában legkésőbb a megkeresés kézhezvételét követő 3 munkanapon belül érdemi véleményt ad,
- c.) Esetleges jogorvoslati eljárásban Ajánlatkérő pernyertességének elősegítése céljából a tervezési feladat szakértőjeként közreműködik.

Tervező kötelezi magát arra, hogy a kivitelezés közben, szakágak szerint, a kivitelezés során a tervdokumentációval kapcsolatban felmerülő kérdéseket, érdemi észrevételeket — a felmerült kérdés kézhezvételét követő 5 munkanapon belül, írásban, érdemben megválaszolja.

3. Teljesítési határidő

Szerződő felek a 1. pontban meghatározott feladatok teljesítési határidejét az alábbiak szerint határozzák meg



Tervszállítási határidejét a szerződés mindkét fél részéről történő aláírását követő 4 héten belül.

Tervező előteljesítésre jogosult.

Tervező köteles a tervdokumentációt munkaközi állapotban Megrendelővel — a Megrendelő végleges jóváhagyásáig — folyamatosan egyeztetni és a megrendelő igénye szerint javítani.

4. Tervezői díj:

Tervező a szerződésszerű teljesítés esetén az alábbi Tervezői díjra jogosult

Mindösszesen nettó: **4.474.806,-Ft + ÁFA**

azaz négy millió négyszázhetvennégyezer nyolcszázhat forint + ÁFA,

Az ÁFA a szolgáltatás napján hatályos rendelkezések szerint kerül felszámításra.

A Tervezői díj teljeskörű és tartalmazza a szerződés tárgyát képező feladat teljesítéséhez szükséges valamennyi kiegészítő munka díját és költségét, különösen:

- a 9. pontban részletezett kizárólagos felhasználási jog ellenértékét,
- helyszíni bejárások költségét az utazások költségével együtt,
- konzultációk, egyeztetések költségeit,
- a rendelkezésre álló dokumentációk áttanulmányozását
- meglévő állapot ellenőrzését

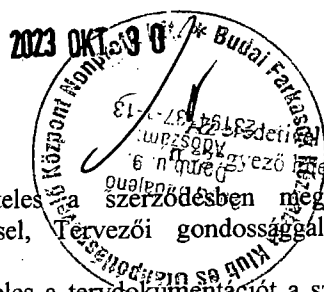
Számlázás ütemezése: Tervező a jelen szerződésben rögzített feladatok szerződésszerű teljesítése esetén, Megrendelő teljesítésigazolása alapján egy **végyszámlát jogosult kiállítani. Tervezői művezetés külön megbízási szerződés szerint.**

5. Fizetési feltételek:

- Tervező** a 4. pontban részletezettek szerint egy végyszámla benyújtására jogosult. A számla benyújtásának feltétele a **Megrendelő** által kiadott teljesítésigazolás.
- Megrendelő részéről a szerződésszerű teljesítés igazolására a Budai Farkasok képviselője jogosult.
- Megrendelő** a Tervező által jogszerűen kiállított számla ellenértékét a számla kézhezvételétől számított **30 napon belül, a Tervező** fejlécében rögzített bankszámlájára fizeti meg.
- Szerződő felek** rögzítik, hogy az engedményezést jelen jogügylettel összefüggésben kizárják.

6. Szerződő felek jogai és kötelezettségei:

- Megrendelő** a szerződés aláírásával egyidejűleg átad minden korábbi, vonatkozó tervet, tanulmányokat. Ezen előzmény anyagok átvételét Tervező a szerződés aláírásával elismeri.
- Megrendelő a tervezés során a Tervező részéről kért adatokat, intézkedéseket, annak kézhezvételétől számított **3 munkanapon belül** biztosítja, megteszi és meghozza, ellenkező esetben az adatszolgáltatás késedelmével a határidő meghosszabbodik.
- Megrendelő a jóhiszeműség és tisztesség követelményeinek figyelembevételével, valamint a felek közötti együttműködés betartásával köteles Tervező számára a terv elkészítéséhez, illetve az általa vállalt egyéb szolgáltatások teljesítéséhez szükséges minden adatot, tényt, információt, felvilágosítást megadni.
- Megrendelő jogosult Tervező által elkészített és átadott tervrészleteket átvizsgálni és az azzal kapcsolatos álláspontjáról, a tervezéssel szemben támasztott követelményeiről Tervezőt a továbbtervezés érdekében írásban tájékoztatni.
- Megrendelő** jogosult a tervezési munkákat, annak előrehaladását folyamatosan ellenőrizni a felek által kölcsönösen egyeztetett helyen és időpontban.



- 6.6. Tervező köteles a szerződésben megjelölt tervek elkészítése során a legnagyobb körültekintéssel, Tervezői gondossággal eljárni és a leggazdaságosabb megoldásokat alkalmazni.
- 6.7. Tervező köteles a tervdokumentációt a szerződés létrejöttékor hatályban lévő, a tervezésre vonatkozó jogszabályok, előírások (szabvány, szabályzat, műszaki irányelv, gyártói alkalmazástechnikai utasítás, stb.) figyelembevételével elkészíteni.
7. Teljesítést biztosító mellékkötelezettségek
- 7.1. Tervező szerződésszegést követ el, ha
- a.) a jelen szerződésben meghatározott teljesítési határidők tekintetében neki felróható okból késedelembe esik; Késedelemnek számít, ha Tervező határidőben nem szállít végleges tervet,
 - b.) hibásan teljesít;
 - c.) a szerződés neki felróható okból megghiúsul;
 - d.) Tervezői hibát követ el;
 - e.) egyéb, jogszabályban vagy jelen megállapodásban előírt kötelezettségének, neki felróható okból nem tesz eleget.
- 7.2. Tervezői hibának számít különösen:
- a.) ha valamely építési feladat a kiviteli tervben nem szerepel;
 - b.) mindaz, amit a jogszabály vagy jelen megállapodás annak minősít.
- 7.3. Amennyiben Tervező kizárólag neki felróható okból késedelmesen teljesít, úgy naponta a tervezési díj nettó 1 %-ának megfelelő kötbért köteles fizetni. Tervező a kötbérrel csökkentett összeggel állíthatja ki esedékes számláját. Minden megkezdett naptári nap késedelmes napnak számít. A késedelmi kötbér maximális mértéke a nettó tervezési díj 20 %-a.
- 7.4. Amennyiben jelen szerződés kizárólag a Tervezőnek felróható okból megghiúsul, a Tervező köteles a nettó tervezői díj 20%-ának megfelelő összegű kötbért fizetni.
- 7.5. Tervező tudomásul veszi, hogy 20 napot meghaladó tervszállítási késedelem esetén Megrendelő jogosult minden további indoklás és bármilyen kártérítési kötelezettség nélkül a szerződéstől elállni. Szerződő Felek a 20 napot meghaladó tervszállítási késedelmet a Tervező érdekkörében felmerülő megghiúsulási oknak tekintik.
- 7.6. Szerződő felek megállapodnak, hogy abban az esetben, ha Megrendelő a szerződéstől vagy egy részétől eláll, Megrendelő a Tervezőnek megtéríti — kölcsönös elszámolás alapján - az elvégzett, munkarész ellenértékét. A munkarész (készültségi hányad) elvégzésének megítélésénél az előkészítési, eszmei és megjelenített munkákat egyaránt figyelembe kell venni. A megszüntetési költségek számításának alapja a tervezési folyamat megszüntetéséig elkészített tervek díja.
- 7.7. Amennyiben Megrendelő a Tervezői díjat a szerződésben megjelölt határidőn belül nem egyenlíti ki, úgy késedelmes teljesítése esetén Tervező a Ptk.-ban meghatározott mértékű késedelmi kamatra jogosult.
8. Tervező az átadás keltétől szavatol azért, hogy a jelen szerződés alapján Megrendelő által elfogadott és Tervező által szolgáltatott végleges művek alkalmasak a jelen szerződésben rögzített célra.
9. Tervező jelen szerződés aláírásával a szerződés tárgyát képező művek felhasználására Megrendelőnek területi korlátozás nélküli, határozatlan időtartamra szóló, harmadik személynek átengedhető, korlátozásmentes, kizárólagos felhasználási jogot enged.

2023 OKT. 30

Az eredetivel mindenben
megegyező hiteles másolat



10. Szerződő felek megállapodnak abban, hogy a jelen szerződéssel kapcsolatos vitás kérdéseket elsődlegesen egymás között, peren kívüli egyeztetés keretében kísérlük meg rendezni. A peren kívüli egyezség elmaradása esetére felek az ingatlan fekvése szerinti bíróság kizárólagos illetékességét kötik ki.

11. Kapcsolattartás

Megrendelő részéről, kapcsolattartó:

Név: Bódy Mihály

E-mail: info@budai farkasok.hu

Tervező részéről a szerződés tekintetében kapcsolattartó:

Név: Vágvölgyi Anikó

E-mail: iroda@sugarterv.hu

A szerződésben nem szabályozott kérdésekben a szerződés létrejöttének napján hatályos PTK.-ban foglaltak az irányadók.

Jelen szerződés két eredeti példányban kerül aláírásra.

Szerződő felek aláírásra jogosult képviselői a fenti szerződést elolvasták, közösen értelmezték, s mint akaratukkal és jognyilatkozataikkal mindenben megegyezőt —jóváhagyólag aláírták.

Jelen szerződés kizárólag a Tervező 2023. március 13-i nyertes ajánlatával együtt érvényes.

Mellékletek: Tervező nyertes ajánlata

Budaörs, 2023, március 28.

Budai Farkasok Kft. Kft.
Nemzetközi
Levelezési cím:
2040 Budaörs, Vágvölgyi Anikó
Adószám: 23194137-1-13
Megrendelő

.....
Tervező

2023 OKTETELJESÍTÉSIGAZOLÁS

Név: **Budai Farkasok - Rév Nonprofit Kft.**
Képviseli: **Bödy Mihály ügyvezető**
Székhely: **1117 Budapest, Alfz utca 1.**
Cégjegyzékszám: **01-09-372193**
Adószáma: **23194137-2-43**

Név: **SUGÁR-TERV Tervező és Szolgáltató Kft.**
Képviseli: **Siklódi László Levente ügyvezető**
Székhely: **2040 Budaörs, Szabadság út 77. I. em. 5. ajtó**
Cégjegyzékszám: **13-09-195464**
Adószáma: **12237720-2-13**

A Felek közt 2023. április 03-án létrejött Tervezési szerződés alapján Tervező jogosult:

4 474 806 Ft + Áfa kiszámlázására

Megrendelő igazolja, hogy Tervező a Tervezési szerződésben foglaltakkal határidőre elkészült, így a számla kiállítására jogosult.

Budaörs, 2023. június 20.
Budai Farkasok KKOK Kft.
Postázási cím:
2040 Budaörs, Szabadság út 77.
Adószám: 23194137-2-43

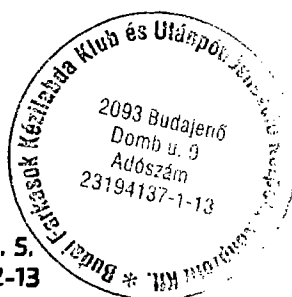
Budai Farkasok - Rév Nonprofit Kft.
Megrendelő


SUGÁR-TERV Kft.
Vállalkozó



Az eredetivel mindenben
meg egyeztetett és jóváhagyott!

SUGÁR-TERV KFT
2040 Budaörs
Szabadság út 77. I. em. 5.
Adószám: 12237720-2-13



Bank neve: Erste Bank
Bankszámlaszám:
11991102-02184896-00000000

SZÁMLA

Sorszám: 2023-20

VEVŐ:

Budai Farkasok - Rév Nonprofit Kft.
1117 Budapest
Alíz utca 1.
Adószám: 23194137-2-43

Fizetési mód: átutalás
Teljesítés dátuma: 2023.06.20.
Kiállítás dátuma: 2023.06.22.
Fizetési határidő: 2023.07.22.

Megnevezés	Menny.	Egységár	Nettó ár	Áfa	Áfaérték	Bruttó ár
A Budaörsi Városi Uszoda és Sportcsarnok (BVUSS) létesítményben megvalósításra kerülő világítás korszerűsítés tervezése	1 db	4 474 806	4 474 806	27%	1 208 198	5 683 004
Összesen:			4 474 806		1 208 198	5 683 004
				áfa 27 %:	1 208 198	

Összesen:

5 683 004 Ft

A számla aláírás és bélyegző nélkül is érvényes!

Elkészítve a 05/15/2017/MKSC
szekint sportfejlesztési program
tervére, tárgyi részét jogában.

Ölt SZ 2025-434 számú
rögzített szerződés terhére előkészítve
1741 596 Ft.

1. Számlaszám, devizanem, megnevezés		
Pénzforgalmi számla (A la carte számla)		
IBAN		
109180010000011703000019 HUF		
HU93 1091 8001 0000 0117 0300 0019		
2. Kivonat időszaka		
2023.01.01 - 2023.06.30		
3. Kivonat száma		
1		
4. Oldalszám		
1 / 1		
5. Számlavezető fiók		
INFOPARK FIÓK		
6. Fiók címe		
BUDAPEST		
7. Hitelkeret		
1170300		
BUDAI FARKASOK-RÉV NONPROFIT KFT		
BUDAPEST		
ALÍZ UTCA 1.		
1117		

Aláírás nélkül érvényes számlakivonat!

Amennyiben a Bank részére korábban, az ügyfél-azonosítás során megadott adataiban, illetve a tényleges tulajdonos személyét illetően változás történt, arról kérjük, Bankunkat haladéktalanul értesítse

8. Könyvelési dátum	9. Közlemény	10. Értéknap	11. Összeg
	Nyitó egyenleg		1.078,64
	Jóváírások		
2023.06.01	Átutalás REF: 00631680503 Ügyszám:	MAGYAR KÉZILABDA SZÖVETSÉG HU45104001264948504954531153 be/SFPMOD04-05115/2017/MKSZ	06/01 46.035.670,00
2023.06.02	Átutalás REF: 00631770328 23KB37291157*KI/24A-TIG11-10115/ ÁSIKFT.*TAO RENDELKEZÉS	Nemzeti Adó- és Vámhivatal HU45100320000185011400000000 2022/MKSZ*BUDAPEST GONDOLA HAJÓZ Megbízó tétel azonosító: AKNX-3152	06/02 6.728.854,00
2023.06.06	Átutalás REF: 00632330585 23KB37628511*KI/24A-TIG05-11115/ RENDELKEZÉS	Nemzeti Adó- és Vámhivatal HU45100320000185011400000000 2023/MKSZ*USAYER TRAFIK BT.*TAO Megbízó tétel azonosító: AKPM-4516	06/06 2.252.250,00
2023.06.13	Átutalás REF: 00633657765 23KB38930861*KI/24A-TIG03-11115/ ENDELKEZÉS	Nemzeti Adó- és Vámhivatal HU45100320000185011400000000 2023/MKSZ*GFAMILY TABAK BT*TAO R Megbízó tétel azonosító: AKVZ-3964	06/13 7.189.875,00
2023.06.30	Kamatelszámolás 23/06/30		06/30 4,70
	Terhelések		
2023.06.26	Átutalás REF: 00635071444 2023-20	SUGÁR-TERV Kft. HU14119911020218489600000000	06/26 -5.683.004,00
2023.06.29	Átutalás REF: 00635552780 0025/23-FE 1. rész	All Light Kft. HU19104009685052656681771009	06/29 -8.787.036,00
	Tájékoztatjuk, hogy a 2013. évi CCXXXVII. tv. (Hpt.) alapján Önre kiterjed az OBA védelme. A betét-biztosításra vonatkozó részletes	tájékoztatást évente megküldjük Önnek a számlakivonattal azonos módon, illetve a bankfiókban kérheti annak átadását.	

12. Jóváírások összesen	13. Terhelések összesen	14. Záró egyenleg
62.206.653,70	14.470.040,00	47.737.692,34

Text in Deutsch
 Kontoauszug - 1. Konto Nr., Währung, Bezeichnung 2. Auszugsperiode 3. Auszugsnummer
 4. Seitenanzahl 5. Filiale 6. Adresse 7. Überziehungsrahmen 8. Buchungsdatum
 9. Buchungstext 10. Valutatag 11. Betrag 12. Summe Gutschriften 13. Summe Lastschriften 14. Kontosaldo

Text in English
 Statement of Account -
 1. Account No., Currency, Name 2. Statement period 3. Statement
 No. 4. Number of page(s) 5. Branch 6. Address 7. Overdraft facility 8. Booking date
 9. Narrative 10. Value date 11. Amount 12. Total Credits 13. Total Debits 14. Balance



Dani Bálint - Villumen Kft.

kereskedelmi vezető

+36 30 525 0405 | +36 1 260 2653

dani.balint@villumen.hu | www.villumen.hu

1045 - Budapest, Elem utca 28. |

Központ: 6000 - Kecskemét, Thököly utca 34.

Budaörsi Városi Uszoda Sportcsarnok és Strand

2040 Budaörs, Hársfa utca 6.

Világítás korszerűsítés

Küzdőtér

2023.06.12

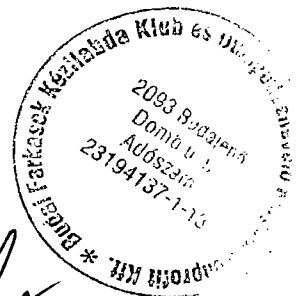
Msz: FP-10

A munka leírása: Elektromos szerelés.

Készült: Kiviteli tervek alapján.

A költségvetés a tervekkel és a műszaki leírással együtt érvényes.

A vállalkozónak koomeplett működő rendszert kell megajánlani.



Az eredetivel mindenben
összegező hiteles másolat.
2023.06.12

Költségvetés főösszesítő

Megnevezés	Anyagköltség	Díjköltség
1. Építmény közvetlen költségei	41 088 500 Ft	8 835 900 Ft
1.1 Közvetlen önköltség összesen	41 088 500 Ft	8 835 900 Ft
2.1 ÁFA vetítési alap	49 924 400 Ft	
2.2 Áfa	27,00%	13 479 588 Ft
3. A munka ára		63 403 988 Ft

Budai Farkasok – Rév Nonprofit Kft.

Meló Ádám Úr részére

File: BVUSS_ajánlat_2023_06_12
Lapok: 1
száma:
Tárgy: BVUSS küzdőtér világítás korszerűsítés

Ügyintéző: Bogárdi Gergely

Dátum: 2023.06.12.

Tisztelt Meló Ádám Úr!

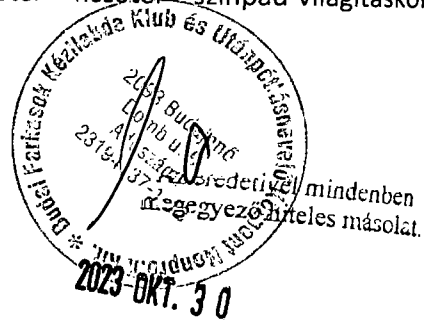
Köszönettel vettük megtisztelő ajánlatkérésüket „BVUSS küzdőtér – nézőtér – színpad világításkorszerűsítési munkálatai” tárgyában, melyre ezúton küldjük ajánlatunkat.

Küzdőtér, nézőtér, színpad világításkorszerűsítése:

anyag: 39.830.400,-Ft + Áfa

munka: 8.446.550,-Ft + Áfa

összesen: 48.276.950,-Ft + Áfa



Ajánlatunk a mellékelt árazott költségvetés alapján összeállított műszaki tartalomra érvényes.

Egyéb kiegészítések:

- ajánlati áraink teljeskörűen tartalmazzák a költségvetés kiírás szerinti valamennyi anyag és munkadíjat, a felvonulási és organizációs költségeket, a jótállási, szavatossági kötelezettségek költségeit, az állagmegóvás és esetleges károk helyreállítási költségeit, az átadási dokumentáció készítésének díját, és minden egyéb, kivitelezéshez kapcsolódó járulékos költséget (biztosítási és garancia díjak, illetékek, vámok, stb...)
- A lámpatestek / egyéb szükséges anyagok vállalt beszerzési ideje: Megrendeléstől, szerződés aláírásától számított 4 – 6 hét.
- Az ajánlati felhívásban szereplő szerződéses feltételeket elfogadjuk.

Budaörs, 2023. 06.12.

Üdvözléssel:

ALL LIGHT KFT.
2040 Budaörs, Gyár u. 2.
Adószám: 12452301-2-13

Bogárdi Gergely
ügyvezető
All Light Kft.

mellékletek: részletes árazott költségvetés, aláírási címpéldány

DML HUNGARY KFT.
1194 Budapest, Méta utca 27/A
11724218-2-43
Kapcsolattartó: Major Dániel +36203579332

Budaörsi Városi Uszoda Sportcsarnok és Strand
2040 Budaörs, Hársfa utca 6.
Világítás korszerűsítés
Küzdőtér

2023.06.14
Msz: FP-10

A munka leírása: Elektromos szerelés.

Készült: Kiviteli tervek alapján.

A költségvetés a tervekkel és a műszaki leírással együtt érvényes.

A vállalkozónak koomplett működő rendszert kell megajánlani.



Költségvetés főösszesítő

Megnevezés	Anyagköltség	Díjköltség
1. Építmény közvetlen költségei	40 682 700 Ft	8 961 700 Ft
1.1 Közvetlen önköltség összesen	40 682 700 Ft	8 961 700 Ft
2.1 ÁFA vetítési alap	49 644 400 Ft	
2.2 Áfa	27,00% 13 403 988 Ft	
3. A munka ára	63 048 388 Ft	



Ajánlatok értékelési jegyzőkönyve

Sorszám	1. árajánlat	2. árajánlat	3. árajánlat
Ajánlattevő neve	Villumen Kft.	All Light Kft.	DML Hungary Kft.
Termék/szolgáltatás megnevezése, mennyisége	Világítás korszerűsítés a kiviteli tervek alapján	Világítás korszerűsítés a kiviteli tervek alapján	Világítás korszerűsítés a kiviteli tervek alapján
Nettó ajánlati ár mindösszesen (HUF)	49 924 400 Ft	48 276 950 Ft	49 644 400 Ft

Az ajánlatok megfelelnek az ajánlatkérésben meghatározott követelményeknek, szakmai szempontok szerint megfelelőek és elfogadhatóak, amelyek alapján a fent részletezett árajánlatok közül az ajánlatkérésben meghatározott bírálati szempont (legalacsonyabb összegű ajánlati ár) alapján **a legkedvezőbb ajánlatnak a All Light Kft. ajánlattevő ajánlata minősül.**

Kelt: Budapest, 2023. június 16.

Ajánlatbontó aláírása:.....

Ügyvezető aláírása, P.H.:.....



Feladatok elvégzésével mindenben egyező hiteles másolat.

VÁLLALKOZÁSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyfelől az

All Light Kft

székhely: 2040 Budaörs, Gyár utca 2.

képviseli: Bogárdi Gergely ügyvezető

adószáma:

12452301-2-13

bankszámlaszáma:

10400968-50526566-81771009

továbbiakban mint **VÁLLALKOZÓ**

másfelől a

Budai Farkasok – Rév Kézilabda Klub és Utánpótlásnevelő Központ Nonprofit Kft.

székhely: 1117 Budapest, Alíz utca 1.

adószám: 23194137-2-43

képviseli: Bódy Mihály

továbbiakban mint **MEGRENDELŐ**

között az alábbiak szerint.

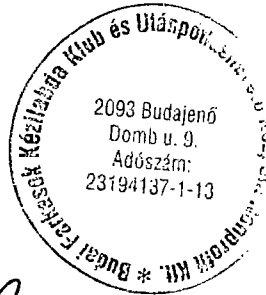
A SZERZŐDÉS TÁRGYA:

Budai Farkasok kézilabda csarnok (cím: 2040 Budaörs, Hársfa utca 6.) küzdőtér, lelátó és színpad világításának korszerűsítése mellékelt műszaki tartalom alapján.

1. A FELEK SZOLGÁLTATÁSAI:

Megrendelő megrendeli, **Vállalkozó** pedig elvállalja – a mellékelt megrendelésben szereplő termékek leszállítását és felszerelést, installációját. (1. sz. melléklet)

- 1.1. A felek mindegyike kijelenti és a maga vonatkozásában másik fél felé ezennel és a jelen szerződés hatályának teljes időtartamára szavatolja, hogy a székhelye szerinti bíróságon vezetett cégjegyzékben bejegyzett és szabályszerűen működő gazdasági társaság ellene, vagy kérelmére csőd-, felszámolási-, végelszámolási-, végrehajtási, vagy ilyenek veszélyével járó egyéb peres, vagy nem peres eljárás folyamatban nincsen, és ilyen megindítása legjobb tudomása szerint nem is fenyeget, hogy jelen szerződés megkötéséhez minden hatósági és bármely egyéb fölhatalmazással, engedéllyel, jóváhagyással és meghatalmazással rendelkezik, hogy a jelen szerződés megkötése másokkal kötött szerződéseit, vagy harmadik személyek jogait nem sérti, továbbá vállalja, hogy az itt megjelölt jogi helyzet bármilyen változását a másik féllel haladéktalanul közli.



Az eredetivel mindenben
meg egyező hiteles másolat.

2023 OKT. 3 0

2023

2. A VÁLLALKOZÁSI DÍJ:

- 2.1 Jelen szerződés keretében végzett szolgáltatás vállalkozási díja:
**48.276.950,-Ft + Áfa, (áfa összege: 13.034.776,-Ft) azaz bruttó
61.311.726,-Ft,**

azaz bruttó hatvanegymillió-háromszáztizenegyezer-hétszázhuszonhat forint.

3. A SZERZŐDÉS TELJESÍTÉSI HATÁRIDEJE:

Munkakezdés:	2023. június 20.
Várható befejezés:	2023. augusztus 25.

4. PÉNZÜGYI ELSZÁMOLÁS, FIZETÉSI FELTÉTELEK:

- 4.1 Vállalkozó a szerződés aláírásától számított 3 munkanapon belül előlegbekérő alapján 60% előlegre jogosult (28.966.170,-Ft + Áfa, azaz bruttó 36.787.035,-Ft), melyet Megrendelő a kézhezvételétől számítva 8 napon köteles teljesíteni. A végteljesítés (átadás) napján Vállalkozó egyetlen végszámlát állíthat ki. A jóváhagyott végszámlát Megrendelő köteles 15 napon belül átutalni a Vállalkozó bankszámlájára. A kifizetést akkor lehet teljesítettnek tekinteni, amikor a pénzüsszeg a Vállalkozó bankszámláján jóváírásra került.
- 4.2 Késedelmes fizetés esetén Megrendelő a jegybanki alapkamatnak megfelelő késedelmi kamatot fizet Vállalkozónak a késedelmes napok alapján.

5. FELEK FELELŐSSÉGE:

- 5.1 Felek kölcsönösen felelősséget viselnek a szerződés szerinti kötelezettségek nem, vagy nem megfelelő teljesítéséért.
- 5.2 Vállalkozó a jelen szerződés tárgyát képező belső világítást a vállalkozási szerződés feltételei alapján végzi el első osztályú minőségben.
- 5.3 Megrendelő felel minden olyan elhasználódásért, kárért, amely a termék átadásától a vállalkozási díj teljes kifizetéséig a termék állagában bekövetkezik.
- 5.4 Felek megállapodnak, hogy a szerződésben meghatározottakon kívül, egyik fél sem kezdeményez – a másik fél írásbeli tájékoztatása nélkül – olyan folyamatot vagy tevékenységet, amelyik a másik félnek a szerződésben nem szabályozott költséget vagy többletköltséget okozhat.
- 5.5 Vállalkozó a szerződésszerű teljesítésért, azaz a szerződés hibátlan teljesítéséért és a leszállított termékekért 3 év jótállást vállal.

6. KÉPVISELET, ELLENŐRZÉS:

- 6.1 Szerződő felek megállapodnak abban, hogy a szerződés teljesítésével kapcsolatban

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

Megrendelő szerződésmódosításra jogosult képviselője:....

Vállalkozó szerződésmódosításra jogosult képviselője: Bogárdi Gergely ügyvezető jogosult eljárni.

A projekt kapcsán műszaki egyeztetésre, szakmai képviseletre jogosult képviselők:

- **Megrendelő** részéről: Meló Ádám (+36 30 380 24 44)

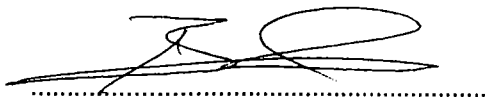
- **Vállalkozó** részéről: Bogárdi Gergely (+36 30 852 75 86)

7. EGYÉB MEGÁLLAPODÁSOK:

- 7.1 Ha a szerződés valamely előírása érvénytelen, vagy azzá válik, felek azt mihamarabb újra tárgyalják és a szerződés többi része továbbra is érvényben marad. A szerződést a felek egybehangzó akaratával és írásban lehet módosítani.
- 7.2 **Megrendelő** és **Vállalkozó** megállapodnak abban, hogy a közöttük felmerülő vitás kérdéseket békés úton rendezik. Amennyiben erre mégsem lenne mód, úgy a szerződésből felmerülő vagy azzal kapcsolatos minden vitára, beleértve annak létezésével, megszegésével, érvényességével vagy megszüntetésével kapcsolatos minden kérdést, a felek a Dunakeszi Járásbíróság illetékességét kötik ki.
- 7.3 Jelen szerződést csak a szerződő felek cégszerű aláírásával lehet módosítani. Nem helyettesítheti a szerződés módosítását kooperációs jegyzőkönyvbe tett megállapítás vagy együttműködési megállapodás.
- 7.4 Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a mindenkor hatályos jogszabályok (Ptk., stb.) az irányadók.

Jelen szerződést a Felek elolvasás és közös értelmezést követően, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag a mai napon aláírták.

Kelt: Budaörs, 2023. 06.20.



Megrendelő

Budai Farkasok-Rév Nonprofit Kft.

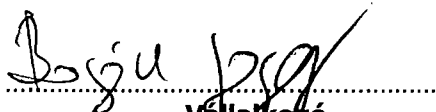
Bódy Mihály

Budai Farkasok KKUK Kft.

Postázási cím:

2040 Budaörs, Szabadság út 77.

Adószám: 23194137-2-43



Vállalkozó

ALL LIGHT Kft.

Bogárdi Gergely ügyvezető

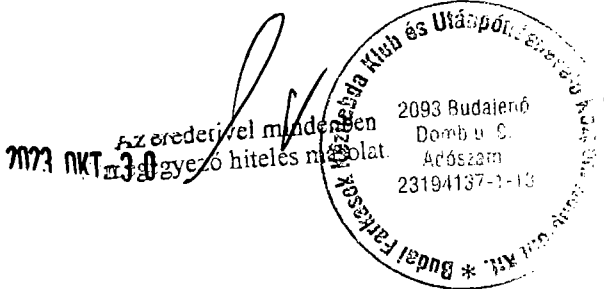
ALL LIGHT KFT.

2040 Budaörs, Gyár u. 2.

Adószám: 12452301-2-13

mellékletek:

1. sz. melléklet – ajánlat



Budaörsi Városi Uszoda Sportcsarnok és Strand

2040 Budaörs, Hársfa utca 6.

Világítás korszerűsítés

2023.01.20

Küzdőtér

Msz: FP-10

A munka leírása: Elektromos szerelés.

Készült: Kiviteli tervek alapján.

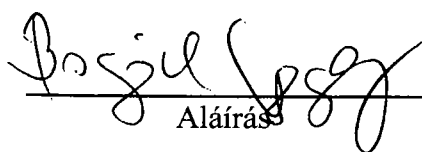
A költségvetés a tervekkel és a műszaki leírással együtt érvényes.

A vállalkozónak koomeplett működő rendszert kell megajánlani.



Költségvetés főösszesítő

Megnevezés	Anyagköltség	Díjköltség
1. Építmény közvetlen költségei	39 830 400 Ft	8 446 550 Ft
1.1 Közvetlen önköltség összesen	39 830 400 Ft	8 446 550 Ft
2.1 ÁFA vetítési alap	48 276 950 Ft	
2.2 Áfa	27,00%	13 034 777 Ft
3. A munka ára	61 311 727 Ft	


Aláírás

ALL LIGHT KFT.
2040 Budaörs, Gyár u. 2.
Adószám: 12452301-2-13

Munkanem összesítő

Munkanem megnevezése	Anyag összege	Díj összege
Elektromosenergia-ellátás, villanyszerelés	38 921 900 Ft	8 024 500 Ft
Fém nyílászáró és épületlakatos	908 500 Ft	422 050 Ft
Összesen:	39 830 400 Ft	8 446 550 Ft



Bogó János

Elektromosenergia-ellátás, villanszerelés

Ssz.	Tétel szövege	Menny.	Egység	Anyag egységár	Díj egységre	Anyag összesen	Díj összesen
1	Vezetékek, kábelek és szerelvények bontása; mindennemű fényforrás és lámpatest leszerelése	134	db		3 500 Ft	0 Ft	469 000 Ft
2	Egyéb leszerelések, kapcsolótábla	1	db		15 000 Ft	0 Ft	15 000 Ft
3	Tűzálló tűzjelző kábel elhelyezése előre elkészített tartószerkezetre, 2-4 erű rézvezetővel, szigetelési ellenállás méréssel, a szerelvényekhez csatlakozó vezetékvégek bekötése nélkül, keresztmetszet: 0,8-1,5 mm ² NHXH E90 FE180/PH90 3x1,5 mm ² tűzálló kábel.	70	m	750 Ft	750 Ft	52 500 Ft	52 500 Ft
4	Kábelyszerű vezeték elhelyezése előre elkészített tartószerkezetre, 1-12 erű rézvezetővel, elágazó dobozokkal és kötésekkel, szigetelési ellenállás méréssel, a szerelvényekhez csatlakozó vezetékvégek bekötése nélkül, keresztmetszet: 0,5-2,5 mm ² NYM-O 300/500V 2x1,5 mm ² , tömör rézvezetővel (MBCu)	2000	m	300 Ft	750 Ft	600 000 Ft	1 500 000 Ft
5	Kábelyszerű vezeték elhelyezése előre elkészített tartószerkezetre, 1-12 erű rézvezetővel, elágazó dobozokkal és kötésekkel, szigetelési ellenállás méréssel, a szerelvényekhez csatlakozó vezetékvégek bekötése nélkül, keresztmetszet: 0,5-2,5 mm ² NYM 300/500V 3x1,5 mm ² , tömör rézvezetővel (MBCu)	500	m	300 Ft	750 Ft	150 000 Ft	375 000 Ft
6	Komplett világítási és telekommunikációs szerelvények, Fali kapcsolók elhelyezése, süllyesztve, 10-16A egypólusú kapcsolók Helvar Fali kezelő 7 nyomógombos 135W + 230S, kompletten, kerettel	2	db	70 000 Ft	20 000 Ft	140 000 Ft	40 000 Ft
7	DALI jelű elosztó GE-101 terv szerinti tartalommal	1	tétel	520 000 Ft	40 000 Ft	520 000 Ft	40 000 Ft
8	Felületre szerelt lámpatest elhelyezése 1,5m függesztőszettal, LED-es kivitelben L1d tervjelű IBV 872 4ft 39W, 4000K Osram BL G3 Standard PMMA Meglévő álmennyezet bontásával és visszaépítésével Állványozással	6	db	20 000 Ft	15 000 Ft	120 000 Ft	90 000 Ft
9	Felületre szerelt lámpatest elhelyezése előre elkészített tartószerkezetre, LED-es kivitelben L2a tervjelű Csarnokvilágító Performance in lighting WIN PRO 30 195W 757 A55/M METALLIC GREY; CRI 80 Járható álmennyezeti felületen szerelve	82	db	382 200 Ft	38 500 Ft	31 340 400 Ft	3 157 000 Ft



2023. OKT. 30.
Az eredetivel mindenben
meg egyező hiteles másolat.

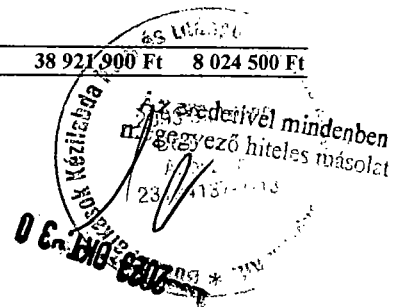
Bogár József

Elektromosenergia-ellátás, villanyszerelés

10	Felületre szerelt lámpatest elhelyezése előre elkészített tartószerkezetre, LED-es kivitelben L2b tervjelű Csarnokvilágító Performance in lighting WIN PRO + 30 130W 740 S/EW METALLIC GREY; CRI 80 Járóható álmennyezeti felületen szerelve	10 db	405 200 Ft	38 500 Ft	4 052 000 Ft	385 000 Ft
11	Felületre szerelt lámpatest elhelyezése előre elkészített tartószerkezetre, LED-es kivitelben L2c tervjelű Csarnokvilágító Performance in lighting WIN PRO 20 70 S/EW 4000K GR9; CRI 80 Színpad felett, állványozással	6 db	324 500 Ft	38 500 Ft	1 947 000 Ft	231 000 Ft
12	DALI vezérlés felprogramozása, átadási dokumentációval, oktatással	1 klt		980 000 Ft	0 Ft	980 000 Ft
13	Villamos szabványossági felülvizsgálat elkészítése, szabványossági minősítő irattal.	1 klt		200 000 Ft	0 Ft	200 000 Ft
14	Megvilágítási mérési jegyzőkönyv elkészítése Normál és biztonsági világítás mérése	1 klt		250 000 Ft	0 Ft	250 000 Ft
15	Átadási dokumentáció és megvalósulási terv készítése digitális és 2 pld. nyomtatott formátumban.	1 klt		200 000 Ft	0 Ft	200 000 Ft
16	Előterjesztések készítése minden beszerelésre kerülő termékről	1 klt		40 000 Ft	0 Ft	40 000 Ft

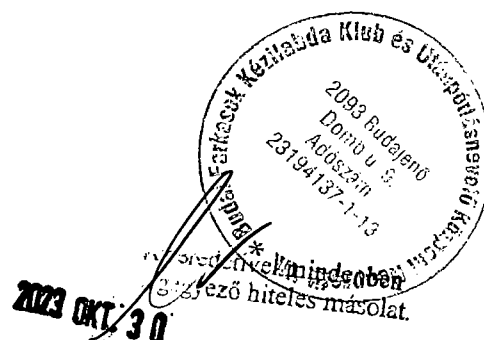
Munkanem összesen:

38 921 900 Ft 8 024 500 Ft



Bozsa János

Ssz.	Tétel szövege	Menny.	Egység	Anyag	Díj egységre	Anyag összesen	Díj összesen
				egységár			
1	Új taposórács elhelyezése meglévő acél tartószerkezetre, Nagév rács meglévővel azonos, tűzihorganyzott kivitelben, mechanikus rögzítéssel, használaton kívüli lámpahelyek pótlásának céljából	23	m2	39 500 Ft	18 350 Ft	908 500 Ft	422 050 Ft
Munkanem összesen:						908 500 Ft	422 050 Ft



Sz. J. d. pg

TERVEZÉSI SZERZŐDÉS
BVUSS VILÁGÍTÁS KORSZERŰSÍTÉS

I. sz. módosítás

Amely létrejött egyrészről

Budai Farkasok Kézilabda Klub és Utánpótlásnevelő Központ Nonprofit Kft., mint Megrendelő (székhelye: 1117 Budapest, Alíz utca 1., adószáma: 23194137-2-43, képviseli: Bódy Mihály, ügyvezető) a továbbiakban: a Megrendelő,

másrészről a Sugár-Terv Kft (székhely: 2040 Budaörs, Szabadság út 77. 1/5. adószám: 12237720-2-13, számlaszám: 11991102-02154596-00000000, cégjegyzék száma: 01-09-567818, képviseli: Siklódi Levente ügyvezető igazgató), mint Tervező (továbbiakban: Tervező)

között (együttesen a továbbiakban Szerződő felek vagy Felek) az alulírott napon és helyen az alábbi feltételekkel:

1. A szerződés tárgya

Felek kijelentik, hogy köztük 2023. 03. 28-án Tervezési szerződés jött létre a Budaörs Városi Uszoda Sportcsarnok és Strand (2040 Budaörs, Hársfa u. 6.) világítás korszerűsítés tervezési munkáinak elvégzésére. Felek kijelentik, hogy jelzett szerződés esetében, annak 3. pontját az alábbiaknak megfelelően módosítják:

3. *Teljesítési határidő*

Szerződő felek az 1. pontban meghatározott feladatok teljesítési határidejét az alábbiak szerint határozzák meg:

Tervszállítás határidejét a Felek 2023. 06. 30-ban határozzák meg.

Tervező előteljesítésre jogosult.

Tervező köteles a tervdokumentációt munkaközi állapotban Megrendelővel — a Megrendelő végleges jóváhagyásáig — folyamatosan egyeztetni és a megrendelő igénye szerint javítani.

A szerződésben nem szabályozott kérdésekben a szerződés létrejöttének napján hatályos PTK.-ban foglaltak az irányadók. Jelen szerződés két eredeti példányban kerül aláírásra. Szerződő felek aláírásra jogosult képviselői a fenti szerződést elolvasták, közösen értelmezték, s mint akaratukkal és jognyilatkozataikkal mindenben megegyezőt —jóváhagyólag aláírták. Szerződésmódosítást Felek, mint akaratukkal mindenben egyezőt, jóváhagyólag írták alá.

Budaörs, 2023. április 17.
Budai Farkasok K.K.U.K.
Nonprofit Kft.

Levelvezési cím:
2040 Budaörs, Szabadság út 77. 1/5.
Adószám: 23194137-2-43

Megrendelő

SUGÁR-TERV
Tervező és Szolgáltató
2040 Budaörs, Szabadság út 77. 1/5.
B.sz.: 11991102-02154596-00000000
Adószám: 12237720-2-13

Tervező

TELJESÍTÉSIGAZOLÁS

Név: **Budai Farkasok - Rév Nonprofit Kft.**
Képviseli: **Bódy Mihály ügyvezető**
Székhely: **1117 Budapest, Alíz utca 1.**
Cégjegyzékszám: **01-09-372193**
Adószáma: **23194137-2-43**


Név: **SUGÁR-TERV Tervező és Szolgáltató Kft.**
Képviseli: **Siklódi László Levente ügyvezető**
Székhely: **2040 Budaörs, Szabadság út 77. I. em. 5. ajtó**
Cégjegyzékszám: **13-09-195464**
Adószáma: **12237720-2-13**

A Felek közt 2023. március 28-án létrejött Tervezési szerződés alapján Tervező jogosult:

4 474 806 Ft + Áfa kiszámlázására

Megrendelő igazolja, hogy Tervező a Tervezési szerződésben foglaltakkal határidőre elkészült, így a számla kiállítására jogosult.

Budaörs, 2023. június 20.


Budai Farkasok - Rév Nonprofit Kft.
Megrendelő

Levelezési cím:
2040 Budaörs, Szabadság út 77 I/5.
Adószám: 23194137-2-13


SUGÁR-TERV
Tervező és Szolgáltató Kft.
Vállalkozó

2040 Budaörs, Szabadság út 77.
R.sz.: 13-09-195464-00000000
Adószám: 12237720-2-13



SUGÁR-TERV Kft.
2040 Budaörs
Szabadság út 77. I. em. 5.
Adószám: 12237720-2-13

Bank neve: Erste Bank
Bankszámlaszám:
11991102-02184896-00000000

SZÁMLA

Sorszám: 2023-20

VEVŐ:

Budai Farkasok - Rév Nonprofit Kft.
1117 Budapest
Alfz utca 1.
Adószám: 23194137-2-43

Fizetési mód: áttétel
Teljesítés dátuma: 2023.06.20.
Kilállítás dátuma: 2023.06.22.
Fizetési határidő: 2023.07.22.

Megnevezés	Menny.	Egységár	Nettó ár	Áfa	Áfaérték	Bruttó ár
A Budaörsi Városi Uszoda és Sportcsarnok (BVUSS) létesítményben megvalósításra kerülő világítás korszerűsítés tervezése	1 db	4 474 806	4 474 806	27%	1 208 198	5 683 004
Összesen:			4 474 806		1 208 198 áfa 27 %: 1 208 198	5 683 004

Összesen:

5 683 004 Ft

A számla előírás és betűjelek nélkül is érvényes!

Elkészítve a 05/15/2017/MKSC
szekur sportfejlesztési program
terhőre, tárgyi eszköz jogcímen

Ölt SZ 2023-434 számon
rögzített pénzügyi tételre elszámolt
1741 596 Ft

1. Számlaszám, devizanem, megnevezés

Pénzforgalmi számla (A la carte számla)
IBAN

109180010000011703000019 HUF
HU93 1091 8001 0000 0117 0300 0019

1170300
BUDAI FARKASOK-RÉV NONPROFIT KFT
BUDAPEST
ALÍZ UTCA 1.
1117

2. Kivonat időszaka 2023.01.01 - 2023.06.30
3. Kivonat száma 1
4. Oldalszám 1 / 1
5. Számlavezető fiók INFOPARK FIÓK
6. Fiók címe BUDAPEST
7. Hitelkeret

Aláírás nélkül érvényes számlakivonat!
Amennyiben a Bank részére korábban, az ügyfél-azonosítás során megadott adataiban, illetve a tényleges tulajdonos személyét illetően változás történt, arról kérjük, Bankunkat haladéktalanul értesítse

8. Könyvelési dátum	9. Közlemény	10. Értéknep	11. Összeg
	Nyitó egyenleg		1.078,54
	Jóváírások		
2023.06.01	Átutalás REF: 00631680503 Ügyszám:	MAGYAR KÉZILABDA SZÖVETSÉG HU45104001264948504954531153 be/SFPMOD04-05115/2017/MKSZ	46.035.670,00
2023.06.02	Átutalás REF: 00631770328 23KB37291157*KI/24A-TIG11-10115/	Nemzeti Adó- és Vámhivatal HU45100320000185011400000000 2022/MKSZ*BUDAPEST GONDOLA HAJÓZ Megbízó tétel azonosító: AKNX-3152	6.728.854,00
2023.06.06	Átutalás REF: 00632330585 23KB37628511*KI/24A-TIG05-11115/ RENDELKEZÉS	Nemzeti Adó- és Vámhivatal HU45100320000185011400000000 2023/MKSZ*USAYER TRAFIK BT.*TAO Megbízó tétel azonosító: AKPM-4516	2.252.250,00
2023.06.13	Átutalás REF: 00633657765 23KB38930861*KI/24A-TIG03-11115/ ENDELKEZÉS	Nemzeti Adó- és Vámhivatal HU45100320000185011400000000 2023/MKSZ*GFAMILY TABAK BT.*TAO R Megbízó tétel azonosító: AKVZ-3964	7.189.875,00
2023.06.30	Kamatelszámolás 23/06/30		4,70
	Terhelések		
2023.06.26	Átutalás REF: 00635071444 2023-20	SUGAR-TERV Kft. HU14118911020218483600000000	-5.683.004,00
2023.06.29	Átutalás REF: 00635552780 0025/23-FE I. rész	All Light Kft. HU19104009685052656681771009	-8.787.036,00
	Tájékoztatjuk, hogy a 2013. évi CCXXXVII. tv. (Hpt.) alapján Önre kiterjed az OBA védelme. A betétbiztosításra vonatkozó részletes	tájékoztatást évente megküldjük Önnek a számlakivonattal azonos módon, illetve a bankfiókban kérheti annak átadását.	

12. Jóváírások összesen

62.206.653,70

13. Terhelések összesen

14.470.040,00

14. Záró egyenleg

47.737.692,34

Fizetési értesítő

3/1. (eredeti) példány

ALL LIGHT KFT.

**2040 Budaörs
Gyár u. 2.**

Budai Farkasok - Rév Kézilabda Klub és Utánpótlásnevelő
Központ Nonprofit Kft.

**1117 Budapest
Alíz 1.**

K&H 10400968-50526566-81771009

Adószám: 12452301-2-13, EU adószám: HU12452301

Eladó Adószám: 23194137-2-43

Vevő:

Fizetés módja	Teljesítés ideje	Kelt	Fizetési határidő	Sorszám
Átutalás 8 nap	2023.06.29	2023.06.21	2023.06.29	0025/23-FE

Egyéb adatok:

Cikk, szolgáltatás, megnevezés	Mennyiség	Nettó egységár	ÁFA	Nettó érték Bruttó érték
előleg vállalkozói szerződés alapján	1,00 db	28 966 170,00	27 %	28 966 170,00 Ft 7 820 865,90 36 787 035,90 Ft

27 %-os ÁFA 7 820 865,90 28 966 170,00 Ft

ÁFA nélküli összesen: 28 966 170,00 Ft

ÁFA összesen: 7 820 865,90 Ft

Számlaérték összesen: **36 787 035,90 Ft**

Fizetendő: **36 787 035,90 Ft**

azaz: Harminchatmillió-hétszáznyolcvanhétezer-harmincöt egész Kilencven század Ft

A számla közvetített szolgáltatást tartalmaz.

Hivatkozás: Budai Farkasok kézilabda csarnok (cím: 2040 Budaörs, Hársfa u. 6.) küzdőtér, lelátó és színpad világításának korszerűsítése

*Összesen - 2023-06-29 számla
rögzített szerződés alapján
elismert
11 273 642 Ft.*

Számla

(Előleg számla)

1/1. példány (másolat)

ALL LIGHT KFT.

**2040 Budaörs
Gyár u. 2.**

K&H 10400968-50526566-81771009

Adószám: 12452301-2-13, EU adószám: HU12452301

**Budai Farkasok - Rév Kézilabda Klub és Utánpótlásnevelő
Központ Nonprofit Kft.**

**1117 Budapest
Alíz 1.**

Eladó Adószám: 23194137-2-43

Vevő

Fizetés módja Átutalás (2 nap)	Teljesítés ideje 2023.06.29	Számla kelte 2023.06.30	Fizetési határidő 2023.06.29	Számlasorszám VAT-00365-23
-----------------------------------	--------------------------------	----------------------------	---------------------------------	-------------------------------

Egyéb adatok:

Cikk, szolgáltatás, megnevezés	Mennyiség	Nettó egységár	ÁFA	Nettó érték Bruttó érték
előleg vállalkozói szerződés alapján	1,00 db	6 918 926,00	27 % 1 868 110,02	6 918 926,00 Ft 8 787 036,02 Ft

27 %-os ÁFA 1 868 110,02 6 918 926,00 Ft

ÁFA nélküli összesen: 6 918 926,00 Ft

ÁFA összesen: 1 868 110,02 Ft

Számlaérték összesen: **8 787 036,02 Ft**

Számla értéke: **8 787 036,02 Ft**

azaz: Nyolcmillió-hétszáznyolcvanhétezer-harminchat egész Két század Ft

A számla közvetített szolgáltatást tartalmaz.

Hivatkozás: Budai Farkasok kézilabda csamok (cím: 2040 Budaörs, Hársfa u. 6.) közdötér, felátó és színpad világitásának korszerősítése
0026/23-FE számú bekérőbol

Önt 12 2023-484 számú
rögütés szerződés terhére
elszámolva 2 682 848 Ft.

1. Számlaszám, devizanem, megnevezés			
Pénzforgalmi számla (A la carte számla)		109180010000011703000019 HUF	
IBAN		HU93 1091 8001 0000 0117 0300 0019	
1170300		2. Kivonat időszaka	2023.01.01 - 2023.06.30
BUDAI FARKASOK-RÉV NONPROFIT KFT		3. Kivonat száma	1
BUDAPEST		4. Oldalszám	1 / 1
ALÍZ UTCA 1.		5. Számlavezető fiók	INFOPARK FIÓK
1117		6. Fiók címe	BUDAPEST
		7. Hitelkeret	

Aláírás nélkül érvényes számlakivonat!

Amennyiben a Bank részére korábban, az ügyfél-azonosítás során megadott adataiban, illetve a tényleges tulajdonos személyét illetően változás történt, arról kérjük, Bankunkat haladéktalanul értesítse

8. Könyvelési dátum	9. Közlemény	10. Értéknap	11. Összeg
	Nyitó egyenleg		1.078,64
	Jóváírások		
2023.06.01	Átutalás REF: 00631680503 Ügyszám:	MAGYAR KÉZILABDA SZÖVETSÉG HU45104001264948504954531153 be/SFPMOD04-05115/2017/MKSZ	06/01 46.035.670,00
2023.06.02	Átutalás REF: 00631770328 23KB37291157*KI/24A-TIG11-10115/ ÁSIKFT*TAO RENDELKEZÉS	Nemzeti Adó- és Vámhivatal HU45100320000185011400000000 2022/MKSZ*BUDAPEST GONDOLA HAJÓZ Megbízó tétel azonosító: AKNX-3152	06/02 6.728.854,00
2023.06.06	Átutalás REF: 00632330585 23KB37628511*KI/24A-TIG05-11115/ RENDELKEZÉS	Nemzeti Adó- és Vámhivatal HU45100320000185011400000000 2023/MKSZ*USAYER TRAFIK BT*TAO Megbízó tétel azonosító: AKPM-4516	06/06 2.252.250,00
2023.06.13	Átutalás REF: 00633657765 23KB38930861*KI/24A-TIG03-11115/ ENDELKEZÉS	Nemzeti Adó- és Vámhivatal HU45100320000185011400000000 2023/MKSZ*GFAMILY TABAK BT*TAO R Megbízó tétel azonosító: AKVZ-3964	06/13 7.189.875,00
2023.06.30	Kamatelszámolás 23/06/30 Terhelések		06/30 4,70
2023.06.26	Átutalás REF: 00635071444 2023-20	SUGÁR-TERV Kft. HU14119911020218489600000000	06/26 -5.683.004,00
2023.06.29	Átutalás REF: 00635552780 0025/23-FE I. rész	ANLIGS Kft. HU19704005063032656681771009	06/29 -8.787.036,00
	Tájékoztatjuk, hogy a 2013. évi CCXXXVII. tv. (Hpt.) alapján Önre kiterjed az OBA védelme. A betétbiztosításra vonatkozó részletes	tájékoztatást évente megküldjük Önnek a számlakivonattal azonos módon, illetve a bankfiókban kérheti annak átadását.	

12. Jóváírások összesen	13. Terhelések összesen	14. Záró egyenleg
62.206.653,70	14.470.040,00	47.737.692,34

Text in Deutsch
Kontoauszug - 1. Konto Nr., Währung, Bezeichnung 2. Auszugsperiode 3. Auszugsnummer
4. Seitenanzahl 5. Filiale 6. Adresse 7. Überziehungsrahmen 8. Buchungsdatum
9. Buchungstext 10. Valutatag 11. Betrag 12. Summe Gutschriften 13. Summe Lastschriften 14. Kontosaldo

Text in English
Statement of Account -
1. Account No., Currency, Name 2. Statement period 3. Statement
No. 4. Number of page(s) 5. Branch 6. Address 7. Overdraft facility 8. Booking date
9. Narrative 10. Value date 11. Amount 12. Total Credits 13. Total Debits 14. Balance

Számla

(Előleg számla)

1/1. példány (másolat)

ALL LIGHT KFT.

2040 Budaörs
Gyár u. 2.

K&H 10400968-50526566-81771009

Adószám: 12452301-2-13, EU adószám: HU12452301

Budai Farkasok - Rév Kézilabda Klub és Utánpótlásnevelő
Központ Nonprofit Kft.

1117 Budapest
Alíz 1.

Eladó Adószám: 23194137-2-43

Vevő

Fizetés módja	Teljesítés ideje	Számla kelte	Fizetési határidő	Számlasorszám
Átutalás (2 nap)	2023.07.03	2023.07.11	2023.07.03	VAT-00389-23

Egyéb adatok:

Cikk, szolgáltatás, megnevezés	Mennyiség	Nettó egységár	ÁFA	Nettó érték Bruttó érték
előleg vállalkozói szerződés alapján	1,00 db	7 874 016,00	27 %	7 874 016,00 Ft 10 000 000,32 Ft

27 %-os ÁFA 2 125 984,32 7 874 016,00 Ft

ÁFA nélkül összesen: 7 874 016,00 Ft

ÁFA összesen: 2 125 984,32 Ft

Számlaérték összesen: 10 000 000,32 Ft

Számla értéke: 10 000 000,32 Ft

azaz: Tízmillió egész Harminckét század Ft

A számla közvetített szolgáltatási tartalmaz.

Hivatkozás: Budai Farkasok kézilabda csarnok (cím: 2040 Budaörs, Hársfa u. 6.) küzdőtér, leiátó és színpad világításának korszerűsítése
0028/23-FE számú bekéroból

Önkéntes 2025-ig 454 Ft-ért
közzétett szerződés szerinti elszámolás
3 000 000 Ft.

1. Számlaszám, devizanem, megnevezés	
Pénzforgalmi számla (A la carte számla)	109180010000011703000019 HUF
IBAN	HU93 1091 8001 0000 0117 0300 0019
1170300	2. Kivonat időszaka 2023.07.01 - 2023.07.31
BUDAI FARKASOK-RÉV NONPROFIT KFT	3. Kivonat száma 2
BUDAPEST	4. Oldalszám 1 / 1
ALÍZ UTCA 1.	5. Számlavezető fiók INFOPARK FIÓK
1117	6. Fiók címe BUDAPEST
	7. Hitelkeret

Aláírás nélkül érvényes számlakivonat!

Amennyiben a Bank részére korábban, az ügyfél-azonosítás során megadott adataiban, illetve a tényleges tulajdonos személyét illetően változás történt, arról kérjük, Bankunkat haladéktalanul értesítse

8. Könyvelési dátum	9. Közlemény	10. Értéknap	11. Összeg
	Nyitó egyenleg		47.737.692,34
	Jóváírások		
2023.07.21	Átutalás REF: 00638633507 23KB44550079*KI/24A-TIG11-10115/ ÁSIKFT.*TAO RENDELKEZÉS	Nemzeti Adó- és Vámhivatal HU45100320000185011400000000 2022/MKSZ*BUDAPEST GONDOLA HAJÓZ Megbízó tétel azonosító: ALQR-8088	07/21 560.785,00
2023.07.31	Átutalás REF: 00639566086 Önerő átvezetés	BUDAI FARKASOK-RÉV NONPROFIT KFT HU67109180010000011703000002	07/31 10.000.000,00
	Terhelések		
2023.07.03	Átutalás REF: 00635893379 0025/23-FE II. rész	All Light Kft. HU19104009685052656681771009	07/03 -10.000.000,00
2023.07.07	Átutalás REF: 00636979469 0025/23-FE III. rész	All Light Kft. HU19104009685052656681771009	07/07 -10.000.000,00
2023.07.18	Átutalás REF: 00638291071 0025/23-FE IV. rész	All Light Kft. HU19104009685052656681771009	07/18 -8.000.000,00
2023.07.20	2 db igazolás díja		07/20 -2.200,00
2023.07.27	Átutalás REF: 00639195309 23EBK0007461	DIGITÁLTECH EUROPE KERESKEDELMI KFT HU41109180010000012913220000	07/27 -71.500,00
	Tájékoztatjuk, hogy a 2013. évi CCXXXVII. tv. (Hpt.) alapján Önre kiterjed az OBA védelme. A betétbiztosításra vonatkozó részletes	tájékoztatást évente megküldjük Önnek a számlakivonattal azonos módon, illetve a bankfiókban kérheti annak átadását.	

12. Jóváírások összesen	13. Terhelések összesen	14. Záró egyenleg
10.560.785,00	28.073.700,00	30.224.777,34

Text in Deutsch
Kontonuszug - 1. Konto Nr., Währung, Bezeichnung 2. Auszugsperiode 3. Auszugsnummer
4. Seitenanzahl 5. Filiale 6. Adresse 7. Überziehungsrahmen 8. Buchungsdatum
9. Buchungstext 10. Valutatag 11. Betrag 12. Summe Gutschriften 13. Summe Lastschriften 14. Kontosaldo

Text in English
Statement of Account -
1. Account No., Currency, Name 2. Statement period 3. Statement
No. 4. Number of page(s) 5. Branch 6. Address 7. Overdraft facility 8. Booking date
9. Narrative 10. Value date 11. Amount 12. Total Credits 13. Total Debits 14. Balance

Számla

(Előleg számla)

1/1. példány (másolat)

ALL LIGHT KFT.

Budai Farkasok - Rév Kézilabda Klub és Utánpótlásnevelő
Központ Nonprofit Kft.

2040 Budaörs
Gyár u. 2.

1117 Budapest
Alíz 1.

K&H 10400968-50526566-81771009

Adószám: 12452301-2-13, EU adószám: HU12452301

Eladó Adószám: 23194137-2-43

Vevő

Fizetés módja
Átutalás (2 nap)

Telejesítés ideje
2023.07.07

Számla kelte
2023.07.11

Fizetési határidő
2023.07.07

Számlasorszám
VAT-00390-23

Egyéb adatok:

Cikk, szolgáltatás, megnevezés	Mennyiség	Nettó egységár	ÁFA	Nettó érték Bruttó érték
előleg vállalkozói szerződés alapján	1,00 db	7 874 016,00	27 %	7 874 016,00 Ft 2 125 984,32 10 000 000,32 Ft

27 %-os ÁFA 2 125 984,32 7 874 016,00 Ft

ÁFA nélküli összesen: 7 874 016,00 Ft

ÁFA összesen: 2 125 984,32 Ft

Számlaérték összesen: 10 000 000,32 Ft

Számla értéke: 10 000 000,32 Ft

azaz: Tízmillió egész Harminckét század Ft

A számla közvetített szolgáltatást tartalmaz.

Hivatkozás: Budai Farkasok kézilabda csamok (cím: 2040 Budaörs, Hársfa u. 6.) közdötér, lelátó és színpad világításának korszerűsítése
0029/23-FE számú bekéroból

Össz. sz. 2023-436 számon
rögzített mérzedei kerekre elrakva
3064 569 78.

1. Számlaszám, devizanem, megnevezés	
Pénzforgalmi számla (A la carte számla)	109180010000011703000019 HUF
IBAN	HU93 1091 8001 0000 0117 0300 0019
1170300	2. Kivonat időszaka 2023.07.01 - 2023.07.31
BUDAI FARKASOK-RÉV NONPROFIT KFT	3. Kivonat száma 2
BUDAPEST	4. Oldalszám 1 / 1
ALÍZ UTCA 1.	5. Számlavezető fiók INFOPARK FIÓK
1117	6. Fiók címe BUDAPEST
	7. Hitelkeret

Aláírás nélkül érvényes számlakivonat!

Amennyiben a Bank részére korábban, az ügyfél-azonosítás során megadott adataiban, illetve a tényleges tulajdonos személyét illetően változás történt, arról kérjük, Bankunkat haladéktalanul értesítse

8. Könyvelési dátum	9. Közlemény	10. Értéknap	11. Összeg
	Nyitó egyenleg		47.737.692,34
	Jóváírások		
2023.07.21	Átutalás REF: 00638633507 23KB44550079*KI/24A-TIG11-10115/ ÁSIKFT.*TAO RENDELKEZÉS	Nemzeti Adó- és Vámhivatal HU45100320000185011400000000 2022/MKSZ*BUDAPEST GONDOLA HAJÓZ Megbízó tétel azonosító: ALQR-8088	07/21 560.785,00
2023.07.31	Átutalás REF: 00639566086 Önerő átvezetés	BUDAI FARKASOK-RÉV NONPROFIT KFT HU67109180010000011703000002	07/31 10.000.000,00
	Terhelések		
2023.07.03	Átutalás REF: 00635893379 0025/23-FE II. rész	All Light Kft. HU19104009685052656681771009	07/03 -10.000.000,00
2023.07.07	Átutalás REF: 00638079469 0025/23-FE III. rész	All Light Kft. HU19104009685052656681771009	07/07 -10.000.000,00
2023.07.18	Átutalás REF: 00638291071 0025/23-FE IV. rész	All Light Kft. HU19104009685052656681771009	07/18 -8.000.000,00
2023.07.20	2 db igazolás díja		07/20 -2.200,00
2023.07.27	Átutalás REF: 00639195309 23EBK0007461	DIGITÁLTECH EUROPE KERESKEDELMi KFT HU41109180010000012913220000	07/27 -71.500,00
	Tájékoztatjuk, hogy a 2013. évi CCXXXVII. tv. (Hpt.) alapján Önre kiterjed az OBA védelme. A betétbiztosításra vonatkozó részletes	tájékoztatót évente megküldjük Önnek a számlakivonattal azonos módon, illetve a bankfiókban kérheti annak átadását.	

12. Jóváírások összesen	13. Terhelések összesen	14. Záró egyenleg
10.560.785,00	28.073.700,00	30.224.777,34

Számla

(Előleg számla)

3/1. (eredeti) példány

ALL LIGHT KFT.		Budai Farkasok - Rév Kézilabda Klub és Utánpótlásnevelő Központ Nonprofit Kft.		
2040 Budaörs Gyár u. 2.		1117 Budapest Alíz 1.		
K&H 10400968-50526566-81771009 Adószám: 12452301-2-13, EU adószám: HU12452301		Eladó	Adószám: 23194137-2-43	Vevő
Fizetés módja Átutalás (2 nap)	Teljesítés ideje 2023.07.18	Számla kelte 2023.07.18	Fizetési határidő 2023.07.18	Számlasorszám VAT-00401-23
Egyéb adatok:				
Cikk, szolgáltatás, megnevezés	Mennyiség	Nettó egységár	ÁFA	Nettó érték Bruttó érték
előleg vállalkozói szerződés alapján	1,00 db	6 299 212,00	27 % 1 700 787,24	6 299 212,00 Ft 7 999 999,24 Ft
			27 %-os ÁFA	1 700 787,24
			ÁFA nélküli összesen:	6 299 212,00 Ft
			ÁFA összesen:	1 700 787,24 Ft
			Számlaérték összesen:	7 999 999,24 Ft
			Számla értéke:	7 999 999,24 Ft

azaz: Hétmillió-kilencszázkilencvenkilencezer-kilencszázkilencvenkilenc egész Huszonnégy század Ft

Hivatkozás: Budai Farkasok kézilabda csarnok (cím: 2040 Budaörs, Hársfa u. 6.) küzdőtér, lelátó és színpad világításának korszerűsítése0030/23-FE
számú bekérből

Öt le 2023-2024 fazon
rögzített szerződés alapján
2 451 600 Ft.

1. Számlaszám, devizanem, megnevezés	
Pénzforgalmi számla (A la carte számla)	109180010000011703000019 HUF
IBAN	HU93 1091 8001 0000 0117 0300 0019
1170300	2. Kivonat időszaka 2023.07.01 - 2023.07.31
BUDAI FARKASOK-RÉV NONPROFIT KFT	3. Kivonat száma 2
BUDAPEST	4. Oldalszám 1 / 1
ALÍZ UTCA 1.	5. Számlavezető fiók INFOPARK FIÓK
1117	6. Fiók címe BUDAPEST
	7. Hitelkeret

Aláírás nélkül érvényes számlakivonat!

Amennyiben a Bank részére korábban, az ügyfél-azonosítás során megadott adataiban, illetve a tényleges tulajdonos személyét illetően változás történt, arról kérjük, Bankunkat haladéktalanul értesítse

8. Könyvelési dátum	9. Közlemény	10. Értéknap	11. Összeg
	Nyitó egyenleg		47.737.692,34
	Jóváírások		
2023.07.21	Átutalás REF: 00638633507 23KB44550079*KI/24A-TIG11-10115/ ÁSIKFT.*TAO RENDELKEZÉS	Nemzeti Adó- és Vámhivatal HU45100320000185011400000000 2022/MKSZ*BUDAPEST GONDOLA HAJÓZ Megbízó tétel azonosító: ALQR-8088	07/21 560.785,00
2023.07.31	Átutalás REF: 00639566086 Önerő átvezetés	BUDAI FARKASOK-RÉV NONPROFIT KFT HU67109180010000011703000002	07/31 10.000.000,00
	Terhelések		
2023.07.03	Átutalás REF: 00635893379 0025/23-FE II. rész	All Light Kft. HU19104009685052656681771009	07/03 -10.000.000,00
2023.07.07	Átutalás REF: 00636979469 0025/23-FE III. rész	All Light Kft. HU19104009685052656681771009	07/07 -10.000.000,00
2023.07.18	Átutalás REF: 00636291871 0025/23-FE IV. rész	All Light Kft. HU19104009685052656681771009	07/18 -1.000.000,00
2023.07.20	2 db igazolás díja		07/20 -2.200,00
2023.07.27	Átutalás REF: 00639195309 23EBK0007461	DIGITÁLTECH EUROPE KERESKEDELMI KFT HU41109180010000012913220000	07/27 -71.500,00
	Tájékoztatjuk, hogy a 2013. évi CCXXXVII. tv. (Hpt.) alapján Önre kiterjed az OBA védelme. A betétbiztosításra vonatkozó részletes	tájékoztatót évente megküldjük Önnek a számlakivonattal azonos módon, illetve a bankfiókban kérheti annak átadását.	

12. Jóváírások összesen	13. Terhelések összesen	14. Záró egyenleg
10.560.785,00	28.073.700,00	30.224.777,34

Text in Deutsch
 Kontoauszug - 1. Konto Nr., Währung, Bezeichnung 2. Auszugsperiode 3. Auszugsnummer
 4. Seitenanzahl 5. Filiale 6. Adresse 7. Überziehungsrahmen 8. Buchungsdatum
 9. Buchungstext 10. Valutatag 11. Betrag 12. Summe Gutschriften 13. Summe Lastschriften 14. Kontosaldo

Text in English
 Statement of Account -
 1. Account No., Currency, Name 2. Statement period 3. Statement
 No. 4. Number of page(s) 5. Branch 6. Address 7. Overdraft facility 8. Booking date
 9. Narrative 10. Value date 11. Amount 12. Total Credits 13. Total Debits 14. Balance

Szamia

3/1. (eredeti) példány

ALL LIGHT KFT.	Budai Farkasok - Rév Kézilabda Klub és Utánpótlásnevelő Központ Nonprofit Kft.
2040 Budaörs Gyár u. 2.	1117 Budapest Alíz 1.
K&H 10400968-50526566-81771009	
Adószám: 12452301-2-13, EU adószám: HU12452301	Eladó: Adószám: 23194137-2-43
	Vevő

Fizetés módja Átutalás (15 nap)	Teljesítés ideje 2023.09.05	Számla kelte 2023.09.06	Fizetési határidő 2023.09.20	Számlasorszám VAT-00474-23
---	---------------------------------------	-----------------------------------	--	--------------------------------------

Egyéb adatok:

Cikk, szolgáltatás, megnevezés	Mennyiség	Nettó egységár	ÁFA	Nettó érték Bruttó érték
2023.06.14-én kelt vállalkozási szerződés és a mellékelt teljesítési igazolás alapján Budai Farkasok kézilabda csarnok (cím: 2040 Budaörs, Hársfa u. 6.) küzdőtér, lelátó és színpad világításának korszerűsítése	1,00 db	46 946 400,00	27 % 12 675 528,00	46 946 400,00 Ft 59 621 928,00 Ft

27 %-os ÁFA 12 675 528,00 46 946 400,00 Ft

ÁFA nélküli összesen: 46 946 400,00 Ft

ÁFA összesen: 12 675 528,00 Ft

Számlaérték összesen: **59 621 928,00 Ft**

Előleg ÁFA alap össz.: -28 966 170,00 Ft

Előleg ÁFA összesen: -7 820 865,90 Ft

Előleg összesen: -36 787 035,90 Ft

Fizetendő: **22 834 892,10 Ft**

azaz: Huszonkétmillió-nyolcszázharmincnégyezer-nyolcszázkilencvenkét egész Tíz század Ft

Amennyiben három napon belül nem kifogásolja meg számlánkat, a teljesítést elfogadottnak tekintjük.

A számlán szereplő árut sérülésmentesen, hiánytalanul - áruismertetővel együtt átvettém.

A számlázó programunkkal előállított számlák megfelelnek a 24/1995./nov.22/PM rendeletben előírt követelményeknek.

Késedelmi kamat mértékét a P.t.k. 301/A.§(1) szerint határozzuk meg, jegybanki alapkamat hét százalékkal növelt összege.

A számla közvetített szolgáltatást tartalmaz.

A számla kiegyenlítéséhez felhasznált előlegszámlák: VAT-00365-23 VAT-00389-23 VAT-00390-23 VAT-00401-23

Össz 52 2023-évi adószám megadva
Készítés dátuma: 2023.09.06
18 271 554 Ft

1. Számlaszám, devizanem, megnevezés		
Pénzforgalmi számla (A la carte számla)	109180010000011703000019	HUF
IBAN	HU93 1091 8001 0000 0117 0300 0019	
1170300	2. Kivonat időszaka	2023.09.01 - 2023.09.30
BUDAI FARKASOK-RÉV NONPROFIT KFT	3. Kivonat száma	4
BUDAPEST	4. Oldalszám	1 / 1
ALÍZ UTCA 1.	5. Számlavezető fiók	INFOPARK FIÓK
1117	6. Fiók címe	BUDAPEST
	7. Hitelkeret	

Aláírás nélkül érvényes számlakivonat!
 Amennyiben a Bank részére korábban, az ügyfél-azonosítás során megadott adataiban, illetve a tényleges tulajdonos személyét illetően változás történt, arról kérjük, Bankunkat haladéktalanul értesítse

8. Könyvelési dátum	9. Közlemény	10. Értéknap	11. Összeg
	Nyitó egyenleg		39.175.562,34
	Jóváírások		
2023.09.21	Átutalás REF: 00646425669 23KB52935333*KI/24A-TIG11-10115/ ÁSIKFT.*TAO RENDELKEZÉS	Nemzeti Adó- és Vámhivatal HU45100320000185011400000000 2022/MKSZ*BUDAPEST GONDOLA HAJÓZ Mebízó tétel azonosító: AMUB-6266	09/21 560.785,00
2023.09.30	Kamatelszámolás 23/09/30		09/30 8,16
	Terhelések		
2023.09.15	Átutalás REF: 00645909188 átvezetés	BUDAI FARKASOK-RÉV NONPROFIT KFT HU67109180010000011703000002	09/15 -690.000,00
2023.09.19	Átutalás REF: 00646123827 VAT-00474-23	ALL Light Kft. HU19104009685052656681771009	09/19 -7.000.000,00
2023.09.21	Átutalás REF: 00646451372 VAT-00474-23	ALL Light Kft. HU19104009685052656681771009	09/21 -7.000.000,00
2023.09.27	Átutalás REF: 00647011451 VAT-00474-23 záró utalás	ALL Light Kft. HU19104009685052656681771009	09/27 -5.834.893,00
	Tájékoztatjuk, hogy a 2013. évi CCXXXVII. tv. (Hpt.) alapján Önre kiterjed az OBA védelme. A betétbiztosításra vonatkozó részletes	tájékoztatást évente megküldjük Önnek a számlakivonattal azonos módon, illetve a bankfiókban kérheti annak átadását.	

12. Jóváírások összesen	13. Terhelések összesen	14. Záró egyenleg
560.793,16	23.434.893,00	16.301.462,50

TELJESÍTÉS IGAZOLÁSA

Megbízó neve:	Budai Farkasok – Rév Kézilabda Klub és Utánpótlásnevelő Központ Nonprofit Kft.
Címe:	1117 Budapest, Alföld utca 1.
Vállalkozó neve:	All light Kft.
Címe:	2040 Budaörs, Gyár utca 2.

Munka megnevezése	2023.06.14-én kelt vállalkozási szerződés alapján Budai Farkasok kézilabda csarnok (cím: 2040 Budaörs, Hársfa utca 6.) küzdőtér, lelátó és színpad világításának korszerűsítése		
		Teljesítés dátuma:	2023. szeptember 05.
Megbízó helyszíni képviselői:	Meló Ádám	Vállalkozó helyszíni képviselői:	Bogárdi Gergely

A teljesítés igazolása:

Részteljesítés, számlázás 4.1 szerint.

Teljesített ütem műszaki tartalma

2023.06.14.-án kelt vállalkozási szerződés 1.sz. melléklete (Vállalkozó ajánlata) alapján, taposórács elkészülte nélküli rész teljesítés. (elmaradó teljesítés: 1.330.550,-Ft + Áfa)

Felek megállapításai:

Felek megállapítják, hogy az elvégzett munkák a szerződésben foglaltaknak megfelelően I. oszt. minőségben elkészült.

Számlázás:

Vállalkozó jogosult a rész számlát benyújtani.

Megnevezés	ME	Mennyiség	szerződött ár	Áfa	Bruttó
Számla	db	1	46.946.400,- Ft	12.675.528,- Ft	59.621.928,- Ft

Kifizetett előleg: 36.787.035,-Ft

Pénzügyi teljesítés igényel: 22.834.893,-Ft

Budai Farkasok K.K.U.K
Nonprofit Kft.
Levelezési cím:
.....2040 Budaörs, Szabad
Megbízó aláírása, pecsétje: 2310.....

.....
Vállalkozó aláírása, pecsétje

ALL LIGHT KFT.
2040 Budaörs, Gyár u. 2.
Adószám: 12452301-2-13

TELJESÍTÉS IGAZOLÁSA

Megbízó neve:	Budai Farkasok – Rév Kézilabda Klub és Utánpótlásnevelő Központ Nonprofit Kft.
Címe:	1117 Budapest, Alíz utca 1.
Vállalkozó neve:	All light Kft.
Címe:	2040 Budaörs, Gyár utca 2.

Munka megnevezése	2023.06.14-én kelt vállalkozási szerződés alapján Budai Farkasok kézilabda csarnok (cím: 2040 Budaörs, Hársfa utca 6.) küzdőtér, lelátó és színpad világításának korszerűsítése		
		Teljesítés dátuma:	2023. szeptember 27.
Megbízó helyszíni képviselői:	Meló Ádám	Vállalkozó helyszíni képviselői:	Bogárdi Gergely

A teljesítés igazolása:

Végteljesítés, számlázás 4.1 szerint.

Teljesített ütem műszaki tartalma

2023.06.14.-án kelt vállalkozási szerződés 1.sz. melléklete (Vállalkozó ajánlata) alapján, álmennyezeti taposórács elemek cseréjének, elkészültének teljesítése.

Felek megállapításai:

Felek megállapítják, hogy az elvégzett munkák a szerződésben foglaltaknak megfelelően I. oszt. minőségben elkészült.


Számlázás:

Vállalkozó jogosult a végszámlát benyújtani.

Megnevezés	ME	Mennyiség	szerződött ár	Áfa	Bruttó
Számla	db	1	1.330.550,- Ft	359.249,- Ft	1.689.799,- Ft

Pénzügyi teljesítés igényel: 1.689.799,-Ft

ALL LIGHT KFT
2040 Budaörs, Gyár u. 2.
Adószám: 12452301-2-13
1.


.....
Megbízó aláírása, pecsétje


.....
Vállalkozó aláírása, pecsétje

Budai Farkasok K.K.U.K
Nonprofit Kft.
Levelezési cím:
2040 Budaörs, Szabadság út 77 I/5.
Adószám: 23194137-2-13

Számla

3/1. (eredeti) példány

ALL LIGHT KFT.		Budai Farkasok - Rév Kézilabda Klub és Utánpótlásnevelő Központ Nonprofit Kft.		
2040 Budaörs Gyár u. 2.		1117 Budapest Alíz 1.		
K&H 10400968-50526566-81771009 Adószám: 12452301-2-13, EU adószám: HU12452301		Eladó	Adószám: 23194137-2-43	Vevő
Fizetés módja Átutalás (15 nap)	Teljesítés ideje 2023.09.27	Számla kelte 2023.09.27	Fizetési határidő 2023.10.12	Számlasorszám VAT-00518-23

Egyéb adatok:

Cikk, szolgáltatás, megnevezés	Mennyiség	Nettó egységár	ÁFA	Nettó érték Bruttó érték
2023.06.14-én kelt vállalkozási szerződés és a mellékelt teljesítési igazolás alapján Budai Farkasok kézilabda csarnok (cím: 2040 Budaörs, Hársfa u. 6.) küzdőtér, lelátó és színpad világításának korszerűsítése; álmennyezeti taposórács elemek cseréjének, elkészültének teljesítése végteljesítés	1,00 db	1 330 550,00	27 % 359 248,50	1 330 550,00 Ft 1 689 798,50 Ft

27 %-os ÁFA 359 248,50 1 330 550,00 Ft

ÁFA nélküli összesen: 1 330 550,00 Ft

ÁFA összesen: 359 248,50 Ft

Számlaérték összesen: **1 689 798,50 Ft**

Fizetendő: **1 689 798,50 Ft**

azaz: Egymillió-hatszáznyolcvankilencezer-hétszázkilencvennyolc egész Ötven század Ft

Amennyiben három napon belül nem kifogásolja meg számlánkat, a teljesítést elfogadottnak tekintjük.

A számlán szereplő árut sérülésmentesen, hiánytalanul - áruismertetővel együtt átvettam.

A számlázó programunkkal előállított számlák megfelelnek a 24/1995./nov.22/PM rendeletben előírt követelményeknek.

Késedelmi kamat mértékét a P.t.k. 301/A.§(1) szerint határozzuk meg, jegybanki alapkamat hét százalékkal növelt összege.

A számla közvetített szolgáltatást tartalmaz.

SNK sz 2023 - kjsk számon
rögzített szerződés keretében
elkészítve 517 850 Ft.

1. Számlaszám, devizanem, megnevezés		109180010000011703000019 HUF
Pénzforgalmi számla (A la carte számla)		HU93 1091 8001 0000 0117 0300 0019
IBAN		
1170300	2. Kivonat időszaka	2023.10.01 - 2023.10.31
BUDAI FARKASOK-RÉV NONPROFIT KFT	3. Kivonat száma	5
BUDAPEST	4. Oldalszám	1 / 1
ALÍZ UTCA 1.	5. Számlavezető fiók	INFOPARK FIÓK
1117	6. Fiók címe	BUDAPEST
	7. Hitelkeret	

Aláírás nélkül érvényes számlakivonat!
 Amennyiben a Bank részére korábban, az ügyfél-azonosítás során megadott adataiban, illetve a tényleges tulajdonos személyét illetően változás történt, arról kérjük, Bankunkat haladéktalanul értesítse

8. Könyvelési dátum	9. Közlemény	10. Értéknap	11. Összeg
	Nyitó egyenleg		16.301.462,50
2023.10.24	Jóváírások Átutalás REF: 00650603609 23KB57203344*KI/24A-TIG11-10115/ ÁSIKFT.*TAO RENDELKEZÉS	Nemzeti Adó- és Vámhivatal HU45100320000185011400000000 2022/MKSZ*BUDAPEST GONDOLA HAJÓZ Megbízó tétel azonosító: ANJQ-4688	10/24 560.785,00
2023.10.02	Terhelések Átutalás REF: 00647457276 VAL-00518-13	AB Light Kft. HU10104009685052656681771009	10/02 -1.023.799,00
2023.10.14	Átutalás REF: 00649741666 2023-17, 18	BE Design Kft. HU08117422522554717700000000	10/14 -558.600,00
	Tájékoztatjuk, hogy a 2013. évi CCXXXVII. tv. (Hpt.) alapján Önre kiterjed az OBA védelme. A betétbiztosításra vonatkozó részletes	tájékoztatót évente megküldjük Önnek a számlakivonattal azonos módon, illetve a bankfiókban kérheti annak átadását.	

12. Jóváírások összesen	13. Terhelések összesen	14. Záró egyenleg
560.785,00	2.248.399,00	14.613.848,50

Text in Deutsch
 Kontoauszug - 1. Konto Nr., Währung, Bezeichnung 2. Auszugsperiode 3. Auszugsnummer
 4. Seitenanzahl 5. Filiale 6. Adresse 7. Überziehungsrahmen 8. Buchungsdatum
 9. Buchungstext 10. Valutatag 11. Betrag 12. Summe Gutschriften 13. Summe Lastschriften 14. Kontosaldo

Text in English
 Statement of Account -
 1. Account No., Currency, Name 2. Statement period 3. Statement
 No. 4. Number of page(s) 5. Branch 6. Address 7. Overdraft facility 8. Booking date
 9. Narrative 10. Value date 11. Amount 12. Total Credits 13. Total Debits 14. Balance